

# En defensa de la economía popular, el Ejecutivo postergó la bonificación

**VINA DEL MAR.**— El Presidente de la República, sobre el proyectado paro nacional, planteó a los Ministros desde esta ciudad, la inconveniencia de comprometer al Estado con ofrecimientos o aceptaciones de bonificaciones compensatorias antes de tener aprobada la Escala Unica que estudia el Ministro de Hacienda.

Estima el Presidente de la República que son

inaceptables las peticiones de reajustes de sueldos y salarios que se formulan con amenazas y declaraciones de huelgas ilegales, cuyo propósito no es otro que menoscabar el principio de autoridad y la independencia, soberanía y dignidad de los Poderes Públicos, haciéndolos aparecer con su sometimiento a esas demandas perentorias como coautores y cómplices de la anarquía económica y social que crean esos proce-

dimientos contrarios a la ley y atentatorios del orden público.

Considera, asimismo, el Presidente, que establecida primero la Escala Unica luego vendría la fijación de precios y salarios con la inmutabilidad de las penas a los que violen estas disposiciones, y las que dicen relación con la cuantía y el pago oportuno de los impuestos.

Es por estas razones, con el exclusivo fin de proteger la economía popular, y no producir un nuevo y gravísimo impacto inflacionista que, a juicio del Excmo. señor Ibáñez, sólo después de alcanzadas aquellas finalidades se deberá fijar la bonificación compensatoria para que traiga un alivio efectivo a las clases asalariadas. — (El corresponsal).

**TIEMPO PARA SANTIAGO:**  
BUENO, HELADA  
TEMPERATURA DE AYER:  
MÁXIMA: 12,5 grados C. a las 16 horas.  
MÍNIMA: 1,2 grados C. a las 7 horas 50 minutos.  
El Sol saldrá a las 7 horas 49 minutos, y se pondrá a las 11 horas 45 minutos. La Luna saldrá a las 13 horas 41 minutos, y se pondrá a las 6 horas 28 minutos del día 3.  
FASE: Luna llena el día 5.

# LA NACION

AÑO XXXIX — SABADO 2 DE JULIO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — N.º 13.723

**EDICION DE 22 PAGINAS**

CRONICA	Págs. 1, 2, 3 y 4	DEPORTES	Págs. 15 y 16
REDACCION	5	ARQUITECTURA	17
SOCIAL	6	GENERALES	18
PROVINCIAS	7	TURF	19
COOPERATIVISMO	8, 10, 11, 12, 13	TEATROS	19 y 21
		CLASIFICADOS	20
		MAGAZINE	22

# “La violencia no debilita nunca a los Gobiernos que tienen la ley y la razón de su parte”, dijo el Presidente Perón

## MEDIDAS PARA PRESERVAR EL ORDEN PUBLICO ADOPTO AYER EL GOBIERNO

Zona de emergencia en cuatro provincias

El Gobierno, luego de conocer ayer el informe presentado por el Consejo Superior de Defensa con respecto a las huelgas que se desarrollan en el país, procedió a declarar Zonas de Emergencia a las provincias de Antofagasta, Atacama, Santiago O'Higgins y a los departamentos de Valparaíso, Quillota, Concepción, Coronel, Yumbel, Tomé y Talcahuano, y se designó comandantes de ellas al general don René Vidal, al teniente coronel don Luis Miqueles, al general don Horacio Gamboa, al coronel don Guillermo Toledo, al contralmirante don Claudio Vio, al coronel don Arturo Silva, al general don Luis Vidal y al contralmirante don Hernán Cubillos, respectivamente.

**ASUME EL GENERAL GAMBOA.**— Luego de dictado el decreto mencionado, asumió el mando de la Zona de Emergencia el general don Horacio Gamboa, quien se hizo cargo de las Fuerzas Armadas, Carabineros e Investigaciones.

De inmediato, el general Gamboa procedió a dictar las órdenes tendientes a mantener y asegurar el orden público en la provincia y a reforzar los efectivos militares de ella. Con este objeto fueron trasladados a Santiago tres mil hombres pertenecientes a las Guarniciones de Los Andes y Quillota y también fueron cancelados los permisos para cargar armas, como asimismo, la venta de ellas y la de municiones. Por otra parte se dispuso la vigilancia po-

## Reportaje exclusivo de la ex senadora María de la Cruz al Primer Mandatario argentino

La ex senadora, María de la Cruz, dio a conocer ayer, por CB-114 Radio Corporación, la entrevista exclusiva hecha al Presidente de Argentina, don Juan Domingo Perón, y relacionada con los sangrientos hechos ocurridos recientemente en el país hermano.

“Presidente Perón, Chile se ha sentido profundamente conmovido con las noticias de la revuelta del jueves 16 de junio. El pueblo chileno, constituido por los obreros, por los trabajadores, la realidad de los hechos. Dado el conocimiento que tengo de su personalidad y sabedora de que

Dado el enorme interés que existe por estos sucesos, LA NACION tomó ayer una versión taquigráfica de esta entrevista grabada en cinta magnética, y que entregamos a nuestros lectores en forma fidedigna. Al iniciar su entrevista, la señora De la Cruz, dijo:

de su boca sale solamente la verdad, he venido desde mi país a pedir que me honre al responder a un breve cuestionario sobre los últimos acontecimientos.

P.:—¿Cuál fue, Presidente, su primera impresión a raíz del atrevido ataque a la Casa de Gobierno?

R.:—María, para mí, este hecho no es un caso nuevo. Ya en 1945, el 17 de octubre, tuvo su primer acto. El segundo, fue el 28 de septiembre de 1951. Este es un tercer hecho que confirma de una manera determinante que la oligarquía no se entrega nunca sin pelear. Son demasiado grandes los intereses que hemos abatido y los privilegios que hemos suprimido para que ellos no se dediquen a combatirnos. Nosotros representamos un Gobierno obrero. Los obreros son el verdadero sostén de nuestro Gobierno y el verdadero núcleo fundamental de nuestra acción pública. Por eso, en cumplimiento de la defensa de los obreros argentinos, nosotros estamos luchando. Es in-

## FORMULA DECLARACIONES



Las dos reuniones realizadas en la Moneda, una de carácter informal y posteriormente un Consejo de Ministros presidido por el titular don Osvaldo Koch, movilizaron a los periodistas que, hasta avanzadas horas, montaron guardia, para entrevistar a los Ministros. Don Joaquín Martínez, Ministro Secretario General de Gobierno Subrogante, dijo a los reporteros que en el Consejo se habían dado los toques finales al proyecto sobre Escala Unica de Sueldos, el que sería llevado al Presidente de la República para su aprobación definitiva.

## HABLA EL PRESIDENTE PERON



El Presidente de la República Argentina, general Juan Domingo Perón, con la señora María de la Cruz, a quien concedió una entrevista exclusiva.

## REDACCION DEFINITIVA DE PROYECTO SOBRE ESCALA UNICA TRATO CONSEJO DE MINISTROS

### DOS REUNIONES SOSTUVIERON EN LA MONEDA AYER

Los Ministros de Estado estudiaron en conjunto, en dos oportunidades, diversos aspectos del proyecto de ley sobre Escala Unica de Sueldos para los trabajadores del Estado, cuyo texto definitivo fue solicitado desde Viña del Mar por el Excmo. señor Ibáñez.

La primera de estas reuniones se efectuó ayer.

### Estudio total de la economía chilena realizarán técnicos norteamericanos

WASHINGTON, 1.º (UP).— Por Roscoe Snipes, el doctor Julius Klein declaró que su empresa asesora en cuestiones de dirección y administración, Klein & Saks, confía en enviar a Chile a sus primeros representantes para que inicien un estudio completo de la economía del país, estudio que ha sido encomendado por el Gobierno chileno.

Seguirá diciendo que su firma iniciará su misión en Chile sin ideas preconcebidas, pero resuelta a hacer un estudio a fondo de la situación chilena y de los medios para mejorarla.

“La situación allí —dijo— es similar a las situaciones de otras partes, pero los remedios pueden ser diferentes en el caso de Chile. Lo que nosotros proponemos es hacer algo en vez de escribir libros de informes.

“El problema chileno es fascinante. La economía del país está en malas condiciones, pero Chile es uno de los países potencialmente ricos de América del Sur por sus recursos minerales y porque sus habitantes son inteligentes y despiertos”.

## GREMIOS EN HUELGA RECHAZAN TODA INTROMISION POLITICA

Dirigentes máximos buscan contacto con autoridades gubernativas

Entre las 0 y las 11 horas de la mañana de ayer, de acuerdo con las cifras oficiales, se produjeron en Chile 37.238 trabajadores del gremio de transportes, hicieron efectivo el paro nacional. Los ferroviarios y los funcionarios de Correos y Telégrafos, de los puntos más alejados del país, recibieron instrucciones de las centrales gremiales por medio de las emisoras santiaguinas. Los dirigentes máximos del movimiento, en esa oportunidad, como en la tarde de ayer, señalaron enfáticamente que el movimiento tiene un estricto carácter gremial y que han rechazado en forma categórica, toda intromisión de tipo político, aún cuando ésta haya sido planteada como un apoyo al paro.

Exceptuando el incendio de tres carros de tercera que se produjo en la Maestranza San Eugenio y que Carabineros calificó como intencional y la agresión sufrida por el jefe de vigilancia de esa misma usina, no se habían registrado hasta anoche, otros incidentes. Las Estaciones de casi toda la red ferroviaria han sido ocupadas por tropas del Ejército y los obreros se han retirado de sus labores en forma ordenada.

En Santiago, Valparaíso y Concepción, que son los tres centros de mayor densidad y por consiguiente con mayor movimiento, las actividades se han desarrollado normalmente. En Santiago el Sindicato General de dueños de Autobuses puso en movimiento 1.300 microbuses y expreses, haciendo innecesaria la circulación de camiones u otra clase de vehículos de transporte. En Valparaíso y Concepción la locomoción no ha sufrido contratiempos.

Por otra parte, personal de emergencia ha permitido que trenes de pasajeros y los que transportan combustible al norte y sur del país circulen en forma casi normal.

**AUDIENCIA CON EL PRESIDENTE.**— Paralelamente a estas medidas de emergencia que han adoptado las autoridades, los dirigentes han realizado una serie de audiencias con el Presidente de la República.

**TRES MINISTROS SE REUNEN HOY CON EL PRIMER MANDATARIO**

Los Ministros de Economía, Hacienda y Salud Pública, señores Arturo Zúñiga Latorre, Abraham Pérez y Raúl Barrios, respectivamente, se dirigieron hoy en la mañana a Viña del Mar para entrevistarse con el Presidente de la República. En esta oportunidad se discutirá la situación creada por la huelga del personal de los servicios de Transportes, Correos y Telégrafos y las demandas de los gremios.

**SEÑORA: ¿Dónde comer buenas empanadas?**

EN SU CASA Y EN “ROY SAR”

COVARRUBIAS 40 — TELEFONO 47205

por Irarrázaval, altura 1800.— Atención sábados, domingos y festivos

## ESPERE LA GRAN “BAJA” HASTA EL LUNES 4!!

NO COMPRE, AHORRARA DINERO

**Baja la TEMPERATURA!**

**bajan los precios en**

**NUESTRA GRAN LIQUIDACION de INVIERNO**

Aproveche las miles de ofertas sensacionales que brindamos en nuestros 20 Departamentos. **TODAS LAS MERCADERIAS REBAJADAS AL MAXIMO**

**casagarcia**

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA.

**FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS**

**OTRO GOOOOOL DE fermin!**

**POLLA DEL FUTBOL GRATIS**

**ABRIGOS FORRADOS EN SEDA, PARA CABALLERO, A \$ 2.800.**

**CONCURSO DEPORTIVO LA NACION auspiciado por**

**fermin GASTRERIA**

**PREMIO MAYOR: \$ 5.000. — PARTIDO CLAVE**

**MAGALLANES (..). U. ESPAÑOLA (..)**

En los siguientes partidos indique solamente el ganador o el empate:

Wanderers-Audax .....

O'Higgins-Everton .....

Rangers-S. Morning .....

Green Cross-U. de Chile .....

Cole Colo-Ferro .....

U. Católica-Palestino .....

**NOMBRE** .....

**DIRECCION** .....

**IMPORTANTE:** En cada sobre deberá enviarse un boleto cupón, incluyendo, además, estampillas de impuesto a por valor de \$ 2.—



### Canadá rinde homenaje a O'Higgins



El Embajador de Canadá, señor Paul Emile Renaud, aparece en el grabado frente al monumento a O'Higgins, en los momentos que personal de esa representación diplomática deposita una ofrenda floral en homenaje al procer chileno con motivo de haberse celebrado ayer el Día Nacional del Canadá. En representación del Gobierno, concurrieron al acto el Edecán Aéreo del Presidente de la República, comandante Osvaldo Soto Aguilar, y el Jefe del Protocolo, señor Alvaro Droguett. Rindieron los honores correspondientes fuerzas de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa.

### AYER, ENTRE LAS CERO Y 11 HORAS ABANDONO SUS LABORES PERSONAL FERROVIARIO Y DE LOS CORREOS

Radiogramas llegados a la Dirección General de Carabineros, de los más distantes puntos del país, dan una visión exacta del comienzo del movimiento huelguístico de los gremios del transporte en todo el territorio. De acuerdo con estos escuetos mensajes, desde la 0 hora de ayer, hasta las 11 de la mañana, iniciaron el paro nacional los trabajadores de los Ferrocarriles del Estado y de Correos y Telégrafos.

Carabineros de Llanquihue informaron que a las 6 de la mañana, 67 empleados y 23 obreros, iniciaron un paro legal. De acuerdo con el radiograma seña que el movimiento afecta a 110 empleados en total, y que existe absoluta normalidad.

**FERROCARRIL ARIKA-LA PAZ.** Otro informe de la Prefectura de Arica, señala que personal del ferrocarril de Arica-La Paz, que se compone de 300 empleados, y 600 obreros se plegaron al movimiento a las 0 hora, permaneciendo en sus puestos, 4 jefes de departamentos y tres practicantes.

De Coyhaique se informó que los 9 empleados de Correos habían adherido a la huelga, a las 8 de la mañana, y de Valdivia, se confirmó posteriormente, que 83 empleados abandonaron sus labores, trabajando en Correos, solamente de 300 empleados y obreros ferroviarios, abandonaron sus labores a las 0 hora de ayer. A las 6 horas, 67 em-

pleados de Correos adherieron al movimiento. Agrega que trabajan normalmente los obreros ferroviarios de San Fernando, Pohnia, Tinguiririca, Quinta y Chibbarongo.

En Rancagua, 245 obreros ferroviarios abandonaron a la 0 hora, y a las 8 de la mañana, el personal de Correos y Telégrafos, que totalizan 81. La movilización es normal. En Curico, 114 obreros de un total de 134, de los ferrocarriles, abandonaron sus labores. Igual cosa hicieron 60 empleados de Correos, a las 8 de la mañana. En Linares, la huelga es total.

La Prefectura de Taica, informó que 225 empleados y 201 obreros de los FF. CC., fueron a la huelga. En Osorno se cumplieron las instrucciones, y los 5 empleados de Correos abandonaron el viejo edificio, a las 9.30 de la mañana.

En Valdivia, Chilló, Malleco, Traiguén, Concepción y toda la zona carbonífera, el paro fue total. Finalmente, de Aysén se informó que a las 11 de la mañana, 9 empleados de Correos abandonaron sus labores.

**LA ZONA NORTE.** En Calama, la huelga de Correos se inició a las 9.30 horas, y los personales de ferrocarriles y Correos, de Chuquibambilla, Talta, María Elena, Pedro de Valdivia, Campamento Vergara, Rísa Aventura, Copiapo, Tocopilla, Antofagasta y Arica, abandonaron sus labores, a las 0 y 8 horas, respectivamente.

### Máquinas de empresarios particulares



Mil trescientos vehículos entre microbuses y expresos, que incluso ensayaron algunos recorridos cortos de emergencia a las horas de mayor movimiento, transportaron hasta los más apartados rincones de la capital a la población santiaguina. Con buena disposición el público aceptó los sacrificios que le permitió sortear sin mayores problemas el paro de los trabajadores de la ETC que paralizó los buses y trolebuses.

### CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO INAUGURADOS EN LA CANCELLERIA

En el Salón de Conferencias de la Academia de Estudios Diplomáticos del Ministerio de Relaciones Exteriores, tuvo lugar en la mañana de ayer la inauguración de una serie de cursos de perfeccionamiento, que los cursos de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, que dirige don Amador Valdés, ha creado en colaboración con nuestra Cancillería.

Asistieron al curso de especialización, todos los funcionarios del Ministerio de Relaciones que, por estar afectos a la rotativa cada dos años, no pueden seguir cursos de tres años que para esta especialidad, creó la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas auspiciada por la Facultad de Ciencias Jurídicas.

Las clases se dictarán por profesores universitarios y funcionarios especializados, entre los que recordamos a los señores Ernesto Barros Jarpa, Enrique Silva Giménez, Hernán Santa Cruz, Jorge Ahumada, Felipe Herrera, Manuel Daniela, etc.

Al finalizar el acto, don Pedro Deza, a nombre de los funcionarios del Ministerio, agradeció a los señores catedráticos su interés en estos trabajos y ofreció toda la colaboración del personal del Servicio.

El señor Vassallo al dar por inaugurados los cursos, expresó la necesidad de la cooperación para la buena marcha del curso, así como destacó la importancia de una especialización en las disciplinas que se enseñarán, entre las que se destacan las materias de "Problemas Políticos", "Problemas Económicos" y "Administración".

Hizo presente, el señor Vergara Donoso, la trascendencia de la empresa que se inicia, ya que ella tiene a culminar el proceso de estabilidad funcional, y a dar bases ciertas a la inmovilidad.

### SOLUCION A PROBLEMAS PENDIENTES PIDEN LOS EE. Y OO. DE LA ETC

Después de la reunión general celebrada anoche por la Asociación de Empleados y Obreros de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, durante la cual sus dirigentes dieron cuenta a las bases de las diferentes gestiones realizadas para obtener una solución a los problemas por los cuales el gremio se ha visto obligado a ir a la huelga, Solicitamos al presidente de la Asociación, señor Alfredo Barrera nos diera a conocer su opinión sobre las declaraciones dadas a la prensa y radio por el Director General de la Empresa, respecto a que el personal no tendría conflicto pendiente alguno y su paro sería solamente de solidaridad con los demás gremios del Estado, el señor Barrera nos manifestó lo siguiente:

"Nuestro gremio lamenta profundamente las afirmaciones hechas por el Director General de la Empresa, por cuanto son inexactas las afirmaciones que hace de que no tenemos problemas pendiente, y es así como nosotros en condiciones de demostrarle al señor Director que desde que él se hizo cargo de la Empresa le estamos pidiendo el cumplimiento de innumerables problemas como son: planta y equipamiento del personal auxiliar que de acuerdo con el artículo 15 de Reglamento de Personal Auxiliar debía haber estado confeccionado el 31 de marzo de 1954 en base a un efectivo mejoramiento económico; se encuentra encausado desde agosto de 1954, un proyecto de indemnización por años de servicios, mejoramiento en las condiciones de trabajo en horarios y salubridad; 25 o/o de gratificación a todo el personal de obreros y empleados nuevos; y así como otros problemas, son numerosos los que se encuentran sin solución alguna.

Referente a los rumores dados en el sentido de que el Gobierno iría a la disolución de nuestra Empresa, podemos manifestarle que nuestro gremio sabe que S. E. el Presidente de la República, jamás tomaría una resolución de esta naturaleza, por cuanto su único deseo es el de darle una solución al problema de la locomoción colectiva por intermedio de nuestro organismo, que es el único que hasta el momento le ha dado a la ciudad un transporte cómodo y eficiente.

Respecto a nuestro conflicto vuelvo a reiterarle que es solamente con el propósito de obtener nuestras reivindicaciones sociales justas.

En la mañana de ayer a las 10 horas, se reunió el Consejo Nacional de la ETC, con el objeto de considerar la situación del momento. Este consejo se iniciará el próximo lunes, con asistencia de

### Renunció presidente del C. de Abogados

Presentó ayer la renuncia a su cargo de presidente del Colegio de Abogados, el señor Arturo Alessandri Rodríguez, quien, en breve, se dirigirá al extranjero por largo tiempo.

Según se informó se encuentra casi segura la posibilidad de que sea reemplazado en sus funciones por el abogado don Raúl Varela.

### Clausurada Exposición "Procederá en hall del Min. de Educación"

Con asistencia del Director General del Servicio, don Luis Gómez Catalán, Jefes de Departamento, visitantes y Jefes de Sección de la Dirección General de Educación Primaria y Normal, y numeroso público, a las 19 horas de ayer se clausuró la Exposición del Curso de Directores de Escuelas Granjas, en el hall del Ministerio de Educación.

En esta ceremonia de clausura, habieron el Jefe del Departamento de Enseñanza Normal y Perfeccionamiento, don Domingo Valenzuela, y el Jefe de la Sección Vocacional y Agropecuaria de la Dirección General, don Oscar Medina.

El grupo folklórico, formado por los profesores, alumnos del Curso de Directores de Escuelas Granjas, que funcionó en la Escuela Normal Superior, actuó en dicho acto.

### DISOLUCION DE EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO Y DE ETC ESTUDIARA EL GOBIERNO

El Ministro de Economía notificó en la mañana de ayer a las directivas nacionales de los gremios del transporte, en el sentido de que S. E. el Presidente de la República no acepta patrocinar ningún proyecto de ley sobre bonificaciones extraordinarias, no sólo por razones de orden fiscal, sino que muy seriamente porque dicha bonificación, que ascendería a muchos miles de millones de pesos, repercutiría fuertemente en la agudización del proceso inflacionista, con perjuicio directo para todas las clases sociales, y en términos más graves para la clase obrera.

No obstante lo anterior, las directivas gremiales solicitaron una reunión con el gabinete del Ministro de Hacienda, con el objeto de tratar sobre la aplicación de la nueva escala única de remuneraciones al personal de los Ferrocarriles del Estado. Sólo a eso quedaron circunscritas las conversaciones de los gremios del Transporte con el Gobierno. Quedó, pues, descartada la bonificación extraordinaria.

En la reunión de la tarde, en el gabinete del Ministro de Hacienda, las directivas gremiales plantearon dos cosas concretas, a saber: aplicación de la escala única al personal de los Ferrocarriles del Estado, y porcentaje de aumento de las remuneraciones del personal a jornal de la misma Empresa.

La petición relativa al primer punto fue desechada por el Gobierno, en razón de que importaba encasillar al personal ferroviario en forma discriminatoria respecto al resto del personal de la Administración, que significaba un mayor gasto superior a 1.000.000.000 de pesos, y un aumento extraordinario y exagerado de remuneraciones. Respecto a la segunda petición, el Ministro de Hacienda expresó que se elevarían las remuneraciones del personal a jornal de los Ferrocarriles del Estado, en la misma proporción en que haya subido el costo de la vida.

**E.T.C.E. Y MARITIMOS.** Las directivas sindicales no aceptan esta petición del Gobierno.

Los personales de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado y de la Empresa Marítima del Estado no tienen peticiones pendientes que no hayan sido atendidas. La huelga del personal de la Empresa de Transportes Colectivos ha sido declarada por solicitud de aplicación de la escala única de sueldos y la petición de una bonificación compensatoria del alza del costo de la vida.

25 dirigentes provinciales, quienes se pronunciarán sobre el proyecto de escala única de sueldos y la petición de una bonificación compensatoria del alza del costo de la vida.

### No retirarán bonificación para personal del S.N.S.

Acompañado del Subsecretario del Ministerio, doctor don Rafael Donoso, se dirigió hoy a la escala única de sueldos, que el Ministro de Salud Pública, doctor don José Barros Ortiz. La visita tiene por objeto el que S. E. el Presidente de la República se imponga, una vez más, del proyecto que reajusta las rentas y encasilla al personal dependiente del Servicio Nacional de Salud, proyectado por el Ministerio de Salud, que ha sido ajustado a la escala única de sueldos, que el patrón del Gobierno. En relación a la bonificación compensatoria para este personal, el Ministro manifestó que ella no se retirará, lo cual quiere decir que se le otorgará a los dependientes del reajuste de sueldos, se otorgue al personal del Ser-

### Intensa actividad Iuvo Fiscal Militar

Una intensa actividad le cupo ayer al Fiscal Militar, don Máximo Honorato, que instruye el proceso por transgresión a la disciplina militar en las filas del Ejército y de la Fuerza Aérea.

En efecto, interrogó a cuatro coroneles, a dos comandantes y a dos capitanes de la Fuerza Aérea; a un coronel, a un teniente coronel y a un capitán del Ejército, y declaró por oficio un general en servicio activo y el general don Carlos Mezzano, ex Comandante en Jefe del Ejército.

Por otra parte, fue designado secretario del Tribunal el mayor don Hector Olivares, en reemplazo del señor Jaime Martínez, quien solicitó permiso por motivos particulares.

El plazo concedido al Fiscal Honorato para cerrar el sumario vence mañana, a las 24 horas.

### DIRECCION GENERAL DE ETC HACE DECLARACION OFICIAL SOBRE PARO

La Dirección General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado entregó ayer a la prensa la siguiente declaración oficial en relación con el paro que afecta a sus empleados y obreros:

"Esta Dirección General se siente obligada a expresar a la opinión pública en relación con la huelga declarada hoy por la mayoría de sus empleados y obreros, lo siguiente:

1.º— Que las peticiones formuladas por ese personal, en conjunto con el de Ferrocarriles del Estado y con los obreros marítimos fiscales, se refieren a 3 puntos: a) bonificación compensatoria de 25.000 pesos, más 3.000 pesos por carga familiar; b) escala única de sueldos; c) asignación familiar igual a la que perciben los empleados particulares;

2.º— Que, frente a esos problemas, el personal de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado no tiene conflicto alguno, como se demostrará en seguida;

3.º— La bonificación compensatoria no será concedida a ningún empleado, ni obrero fiscal, simplificado o de instituciones administrativas autónomas, según lo declaró el señor Ministro de Economía. En consecuencia, es un asunto de carácter general para todos los servidores del Estado, que no puede ser tratado como base del conflicto particular creado artificialmente por el personal de esta Empresa;

4.º— La escala única de sueldos se aplicará al personal de la Empresa, bajo diversas modalidades,

de acuerdo con las distintas clases de servidores que en ella existen. Por consiguiente serán beneficiadas con ella todos los empleados de planta, auxiliares y los obreros, con un aumento establecido de acuerdo con la escala y con el alza del costo de la vida;

5.º— Frente a la asignación familiar no existe problema alguno para la Empresa, desde hace mucho tiempo, paga a su personal de acuerdo con el monto de la asignación establecida para los empleados particulares. Aún más, la gran mayoría de sus empleados y obreros percibe una asignación mayor que la de dichos empleados particulares;

6.º— Lo referente a la escala única de sueldos fue tratado por esta Dirección General y por los dirigentes de sus empleados y obreros ante el señor Director de la Oficina de Presupuesto del Ministerio de Hacienda en reunión celebrada el 28 de junio recién pasado, y hubo pleno acuerdo entre todos los interesados sobre la forma de operar con respecto a todo el personal de la empresa.

7.º— En consecuencia como se ve, no hay conflicto alguno entre esta Dirección General y sus empleados y obreros, de tal manera que es total y absolutamente injustificada esta huelga declarada a partir de hoy.

La Empresa ha estimado conveniente dar a conocer estos antecedentes, para que la opinión pública y su propio personal, que puede estar poco informado, se forme

### OCHO NUEVOS ABOGADOS PRESTARON JURAMENTO

Prestaron juramento ayer ante la Corte Suprema los ocho nuevos abogados, señores Dina Eliz Beccera, y los señores Eduardo Arce Stuyven, Enrique Costoya Gedrich, Enrique García Muñoz, Ernesto Merino Besa, Carlos Pecci Croce, Sergio Rodríguez Garcés, y Pablo Saavedra Belmar.

Tomó el juramento el secretario del Tribunal, don Francisco de la Barra Cruz, y estuvieron presentes dirigentes del Colegio de Abogados y los magistrados de la Corporación referida.

### Pensionados del Seguro Social se reúnen el domingo

Una importante concentración de los pensionados de la Ley 10.383, se efectuará el próximo domingo en el teatro Prat, ubicado en San Diego con Franklin. Especialmente invitado, asistirá a esta concentración el Director General del Servicio de Seguro Social, don Pedro Fonces Aedo, quien se referirá a los nuevos beneficios y resueltos derivados de las modificaciones introducidas a la ley.

Concepto cabal de la situación económica. Santiago, 1.º de julio de 1955. Ernesto de la Fuente, Director General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

**¿HA VISTO UD. Cuarteto?**

VEALO, ADMIRELO Y ADQUIERALO AHORA en INSUCO

**CUATRO ARTEFACTOS POR UN SOLO PRECIO**

- 1 Juguera "Marva"
- 1 Olla "Marmicoc"
- 1 Plancha "Super"
- 1 Estufa "Grawor"

TODO por \$ 3.950 mensuales — Pie. \$ 8.986. y 5 cuotas

**INSUCO**

**INSUCO**

DEPTO. ELECTRICO

ALAMEDA 776 LOCAL 5

GALERIA TEATRO SAN MARTIN

**LA TIERRA DE LOS TOROS, LAS MANOLAS Y LOS "CANTAORES DEL CANTE JONDO"**

UTILICE NUESTROS LUJOSOS CONSTELLATIONS QUE LO HARAN DISFRUTAR DE UN VIAJE AGRADABLE Y RAPIDO

**PANAIR DO BRASIL**

AGENTES GENERALES DE VENTAS GRACE Y CIA. (CHILE)

MORANDE 315 — FONES 81361-7 — SIGO.

25 años PANAIR

**VUELE A España**

LA TIERRA DE LOS TOROS, LAS MANOLAS Y LOS "CANTAORES DEL CANTE JONDO"

UTILICE NUESTROS LUJOSOS CONSTELLATIONS QUE LO HARAN DISFRUTAR DE UN VIAJE AGRADABLE Y RAPIDO

**PANAIR DO BRASIL**

AGENTES GENERALES DE VENTAS GRACE Y CIA. (CHILE)

MORANDE 315 — FONES 81361-7 — SIGO.

25 años PANAIR



OBREROS NO PODRIAN GANAR MENOS DEL 66,66 POR CIENTO DEL SUELDO VITAL DE EMPLEADOS PARTICULARES

La Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados...

Reuniones y acuerdos de partidos izquierdistas. Dirigentes del FRENAP y del Partido Socialista...

Significativo aniversario guatemalteco



El Instituto Chileno-Guatemalteco de Cultura, que preside el diputado don Galvarino Rivera...

Término de la polémica Barrechea-Trucco en el caso "Saul Buitrago"

En la Asamblea Radical "Pedro Aguirre Cerda" se informó ayer que su presidente, señor Oscar Buitrago...

No procedería acusación contra Intendente de Santiago, señor Luco

Al Senado llegó ayer un oficio del Intendente de Santiago, don Gustavo Luco, por el cual este funcionario formula sus descargos...

Gobierno y Congreso no pueden abdicar sus prerrogativas ante un organismo ilegal, como la CUT

Expreso Junta Ejecutiva Conservadora Unida

La Junta Ejecutiva del Partido Conservador Unido, entregó ayer una declaración, en la que señala la necesidad de "acoger la iniciativa...

Ministro Koch visitó ayer al Presidente del Senado

El Ministro del Interior, don Osvaldo Koch, visitó en la tarde de ayer, en el Senado, al presidente de esta Corporación...

PRESIDENTE DEL PAL RESPONDE AL SENADOR GARCIA Y 4 DIPUTADOS

Una respuesta de cinco carillas y media, tamaño oficio, escrita a máquina en doble espacio, dirigió ayer el presidente del PAL...

Don Eduardo Toda y O. disertó en la U. Católica

Don Eduardo Toda y O. disertó en la U. Católica. Tuvo lugar anteaayer a las 19 horas...

Acuerdos del Consejo del Colegio Médico

El Consejo General del Colegio Médico de Chile, nos ha solicitado la publicación de la siguiente información oficial de la reunión que celebró ayer...

La CUT no anticipará paro del 7

El presidente de la Central Única de Trabajadores, señor Clotario Blest, desmintió anoche que hubiera autorizado a ningún parlamentario para que actuara de mediador entre la CUT y el Gobierno...

Carozzi le da una manito! para su menú dominical. (Minuta N.º 13)

BUDIN TENIENTE. 1/2 kilo de carne se deja en adobo el día anterior: sal, pimienta, aceite y vinagre, laurel, zanahoria, cebolla y perejil. Se pasa todo por la máquina de moler carne...

Decimo Curanto 1955. MERVILLES. BLANCO ENCALADA 2116-FONO 93323. Rapidez Seguridad Economía. VUELO SEMANAL EN SU RUTA A AYSEN Y PUNTA ARENAS.

El origen de nuestros problemas, en especial el económico, está en la crisis del sistema institucional. Expresa la Junta Ejecutiva Agrariolaborista

La Junta Ejecutiva Nacional del Partido Agrario Laborista, en sesión extraordinaria celebrada ayer, continuó su debate sobre la situación creada en el país por las huelgas de los gremios...

EMPRESA PESQUERA "ROBINSON CRUSOE" S. A. INTRANSIGENCIA GREMIAL ANALIZO MINISTRO SIEVERS. Considero que la actitud de los gremios es muy grave al situarse en un plano de amenazas e intransigencias...

"La Ruta de los Cóndores"



En una cordial reunión celebrada ayer en la agencia comercial de la Línea Aérea Nacional, a la que se invitó a representantes de la prensa metropolitana...

TRASLADARON RESTOS DE JUBILADO DE LA PRENSA

Ayer, en el Cementerio Católico, se efectuó a las 15 horas, la ceremonia del traslado de los restos del señor Florencio Gavilanes Pamfilo...

ILUMINACION PIDIO PABLO NERUDA AL ALCALDE GUERRERO

Alumbrado público para la calle Marques de la Plata, donde se encuentra su residencia, solicitó ayer al Alcalde de Santiago, don Adolfo Guerrero Good, el poeta y ex senador Pablo Neruda...

ALCALDE GUERRERO

Alumbrado público para la calle Marques de la Plata, donde se encuentra su residencia, solicitó ayer al Alcalde de Santiago, don Adolfo Guerrero Good, el poeta y ex senador Pablo Neruda...

# Se conoce... POR VOLANDA ROSS

UNA DE LAS INFLACIONES de importancia en Santiago se está sufriendo en las fiestas. La forman los profesionales de las fiestas. Se les ha llamado "paracaidistas". Caen a las fiestas sin ser invitados. Comen, beben, saludan y se van de los últimos. Si aquí se hiciera lo que contaba cierto día Tommaso Mancini, Consejero de la Embajada de Italia, seguramente las fiestas quedarían desiertas. El Mancini que cierto día en una gran fiesta, en la que se veían muchos rostros no invitados, apagaron la luz por diez minutos para que salieran del salón "sus Excelencias" que no han sido invitados". Y el salón quedó casi vacío...

LAS FIESTAS preteridas por los "paracaidistas" son las recepciones diplomáticas. Por algo los que las ofrecen son extranjeros, poco técnicos en rostros nacionales. También figuran estos personajes en las listas de asistentes a dichas recepciones: no tendrían por qué no figurar, si en realidad han disfrutado más que nadie de ellas. Pero ahora se está dando otro tipo de inflación. Se dio por la falta de papel en los periódicos. Hemos tenido una prueba de ello ayer, leyendo las listas que fueron publicadas por dos colegas de la recepción de la Nunciatura Apostólica. Allí se dan nombres de personas que no asistieron a la recepción, y en otros casos de inflación de listas. Hay que economizar papel, colegas...

EN LA EMBAJADA de Venezuela se realizó una innovación en materia de fiestas de beneficencia. La Embajadora organizó en sus espléndidos salones un coctel con exhibición de modelos, a favor de la Parroquia Santa Rita. Generalmente estas reuniones son té. Lo mismo que en estos días de inflación de antes se juzgó también canasta, desde las 18 horas hasta después de las 21 horas.

En cuarenta mesitas se distribu-

**DIPLOMATICAS.**— Circula la siguiente invitación matrimonial, con motivo del matrimonio de hija del Encargado de Negocios de la Embajada de la República Dominicana: "Franz Baehr, hijo, y Cándida Moraza de Baehr, y Luis Aguiro Pérez y María Húel, requieren el honor de su presencia en las bodas de sus hijos Carmen Casilda y Luis Fernando, que se celebrará a las 17 horas, del sábado 16 de julio, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, Alameda Bernardo O'Higgins 2062.

—Ayer llegaron por vía aérea, de Buenos Aires, el Ministro del Japon, señor Katsushiro Narita, y señora Fusako Narita.

**COCTEL EN HONOR DEL ALCALDE DE STGO. D. ADOLFO GUERRERO COOD Y SEÑORA.**—En los salones del 2.º piso del Club de la Unión se llevará a efecto el coctel que sus relaciones sociales ofrecen en honor del Alcalde de Santiago, don Adolfo Guerrero Cood, y señora Marta Rozas Claro de Guerrero, con motivo de su actuación en la I. Municipalidad de Santiago, el día martes 12 del presente, de 19 a 21.30 horas.

Las adhesiones se reciben en la Sala de dicho establecimiento, solamente hasta el lunes 11, a las 18 horas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Raúl Montt Balma y de la señora María Isabel Letelier de Montt.

**TE-CANASTA.**—Ayer se efectuó en los salones del "Oriente" el te-canasta que auspició el Club de Señoras de Nuñoa, a beneficio de sus obras sociales. Asistieron a esta reunión distinguidas damas de la comuna.

**MATRIMONIO PRIVADO.**—Hoy se bendecirá, provisionalmente, en la Iglesia de Nuestras Señoras de Luján, a las 19 horas, el matrimonio de la señorita Lilian Muñoz Rioscoo con el señor Raúl Bonnefoy Grossete.

**A LIMA.**—Hoy se dirigirá a Lima, en avión, el profesor doctor Eugenio Cienfuegos, quien asistirá al Congreso de Pediatría que ha organizado la Universidad de San Marcos, donde se le tendrá a honra-jefe como fundador de la Cátedra de esta especialidad, en Lima, hace veinte años.

El doctor Cienfuegos viaja acompañado de su esposa, señora Rosa Brunet de Cienfuegos, y de sus hijos, doctor Gonzalo Cienfuegos Brunet, y señora Cecilia Brause de Cienfuegos, y de la señora Ani Barros de Cienfuegos.

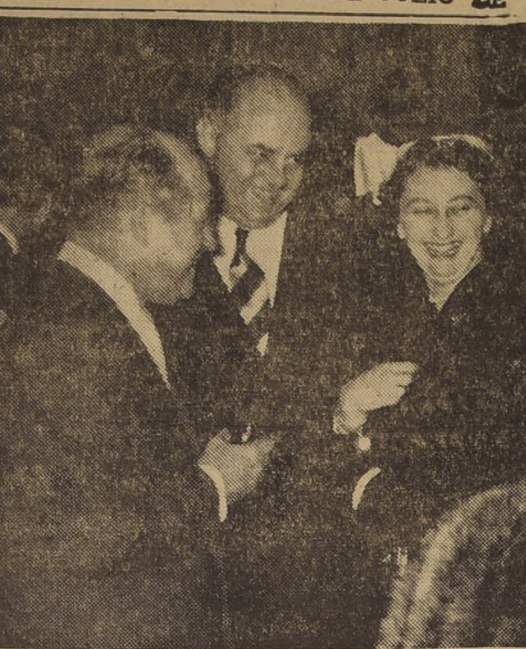
**COMIDA DE CAMARADERIA DEL TEATRO DE ENSAYO.**—Se realizará en el Bellevue Roof, Huérfanos 574, 12.º piso, una comida para festejar a la actriz de teatro chileno, quien recienta un Caupulicán con la dirección de "Martín Rivas"; a Gabriela Rookpe, que fue agraciada con el premio de la mejor obra de teatro chileno en el año pasado, "La Invitación", y autor también de "Los Culpables", que estrenará este año el Teatro de Ensayo.

Este año se celebrará el completo de "El enfermo de honor", que se estrenó bajo la dirección de Eugenio Dittborn. Las invitaciones pueden hacerse por teléfono al 39644, al 392034 o al 391989.

**DESFILE DE MODAS EN LA SERENA.**—En el Hotel Franciscano de Aguirre, de la ciudad de La Serena, se realizará hoy, a la hora del día, un desfile de modas, especialmente diseñados para el presente temporada, confeccionados en telas de la Compañía Nacional de Tejidos "El Sello". Cuatro "manequines vivientes": Marta, Eva, Blanca y Eugenia, lucirán en esta oportunidad creaciones basadas en diseños de famosos modistos franceses. A este "revue" han sido invitados miembros de la sociedad, peroneros de la banca, del comercio, de la industria y de la prensa.

**CAMARERAS DE N. S. DEL MONTE CARMELO.**—Con motivo de la próxima inauguración de la Virgen del Carmen en la Parroquia de Nuestra Señora del Monte Carmelo, la Corte de Honor ha quedado compuesta por las siguientes señoras y señores:

Clara de la Guardia de Lorca, Carmen Echeverría de Ochagavía, Graciela Fernández de Ochagavía, Graciela Orrego de Altamirano, Sofía Ruiz-Tagle de Fernández, Amelia Edwards R., Chila Ortíz de Muñoz, Carmen Ochagavía de Prieto, Teresa Herreros Marín, María Graciela Silva de Figueroa, Mercedes Venegas de Leiva, Graciela Geywitz de Guardia, Micaela Geywitz, Olga Herreros Marín, Julia Eyzaguirre de Calvo, María Valenzuela de Palma, Gloria Santa Cruz de Benzoza, María Mercedes Vial de Ochagavía, Inés Ochagavía de Bascuñán, María Anguita de Somar, Margarita Marré de Vivanco, Laura Aramillio de Ríos, Victoria Bruce de Labarra, Ida Targel de Geleich, Dolores López de Rodríguez, María Isabel Silva de Bravo, Elena Silva de Barros, Chila Letelier de Guardia, María Eugenia Ochagavía de Pereda, Olga Sáenz de Saavedra, Lucía Silva de Moreno, Margarita Baer de Gele, Raquel Mesa-C. de Merino, Isabel C. de Baydén, Marta Estévez de Marín, Eliana Letelier de Calvo, Carmen Rodríguez López, Lucía Arrieta de Infante, Julia Olmedo de Leiva, Josefina Calvo de Cristóbal, Felicidad Carrasco, Carlota Contreras, Berta Zúñiga de Zúñiga, Juana de la Fuente de Peña, Elisa Lawrence Osorio, Herminda C. de Rosende, Raquel C. de Ordóñez, Yolanda Ross Bravo, Ligia Gutiérrez de Leiva, y algunas otras más que nos faltan.



LAS DOS RAMAS DEL UNIVERSITY CLUB se reunieron en un social para celebrar el aniversario de la independencia de los Estados Unidos. La foto captó un momento en el que el Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Willard L. Beaulac, y don Danilo Poklepovic, presidente del University Club, que mantienen animada charla con una de las damas asistentes.

## Matrimonio González Gandarillas - Correa Salas.

Hoy, a las 17 horas, será bendecido en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el matrimonio de la señorita Elena Correa Salas con el señor Alejandro González Gandarillas.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Toribio Correa Ugarte y señora Isabel Salas de Correa, y por parte del novio, el señor Alejandro González Gandarillas y señora Dolores Gandarillas de González.

En la ceremonia religiosa serán testigos, por parte de la novia, los señores Salvador Correa Ovalle, Rafael Correa Ugarte, Estanislao Correa Ugarte, Toribio Correa Salas, Francisco Correa Salas, Hernán Calvo Larraín, Manuel Salas González y Guillermo González Echenique; y por parte del novio, los señores Nicolás González Vial, Javier Gandarillas Prieto, Mario Gandarillas Prieto, Fernando Altamirano Navarro, Eugenio Prieto Letelier, Semuel Infante Gandarillas y Alfredo Cox Ureta.

En el matrimonio civil fueron testigos, por parte de la novia, los señores Jorge Correa Ugarte, Miguel Correa Ugarte, Gustavo Vicuña Correa, Florencio Guzmán Larraín, Ricardo Salas González, Jaime Valdés, Altamirano, Fernando Alessandri Fabra y Fernando Márquez Rojas, y por parte del novio, los señores José Pedro Alessandri Fabra, Gustavo Alessandri Valdés, Carlos Hurtado Fuenzalida, Rafael Hurtado Fuenzalida, Alvaro Rodríguez Valdés, Jaime Rodríguez Valdés, José Ovelle Argente, Manuel Zaldívar Vergara y Enrique González Cruzogaba.

**EN EL "SANTA MARIA."**—Por el vapor "Santa María", de la Grace Line, que atracó recientemente en Valparaíso, llegaron las siguientes personas procedentes de Nueva York: Dorothy Geyer y hijo Joelien, señor Carlos Gutiérrez, señora y hijo El señor Gutiérrez es Consul de Chile en Jersey City, E. U. El señor Thomas Lanke, señor Elías Lanck y señora, señor Raúl Mignon, comandante Ivan Sierralta, señora e hijo, señor Robert Wagner y señora. El señor Wagner es Segundo Secretario de la Embajada de Estados Unidos en Santiago.

Procedentes de El Callao llegaron: el señor Jorge Salvador Lara, señora e hijo; señor Harold Gilmore, señora e hijos; señor Germán Domínguez, señora e hijos Loreto e Irene; señor Hernán Montés, señora e hijo Loreto; señor Eduardo Ruiz-Tagle, señora e hijo Virginia.

## Juraron nuevos Ministros de Perú y se aceptó renuncia de Vuletich

**BUENOS AIRES, 1.º (UP).**— Por primera vez en la historia argentina, juraron en la sede presidencial, en Palermo, los cuatro nuevos Ministros de Interior y Justicia, Educación, Transportes y Agricultura.

Los nuevos Ministros son: Oscar Edmundo Albriou de Interior y Alberto J. Turbe de Educación; y José María Castiglioni, de Agricultura. Fueron nombrados para substituir al Presidente Perón, el antiguo juramento "Por Dios, por la Patria y los Santos Evangelios".

La ceremonia se celebró a las cinco de la tarde, y los nuevos Ministros pronunciaron su modificación alguna, el antiguo juramento "Por Dios, por la Patria y los Santos Evangelios".

Por otra parte, los fieles católicos continúan visitando las diez iglesias incendiadas en los días de mayo pasado, y gran número de ellos, en su mayoría miembros de las clases pudientes, depositan monedas y billetes en las alcancías colocadas en diversos lugares de los templos, para recaudar fondos que se destinan a la reconstrucción de los mismos.

**NADA OFICIAL SOBRE RECONSTRUCCION DE LAS IGLESIAS.**— El Arzobispado se ha negado a hacer comentarios sobre los informes circulados en el sentido de que el informe gubernamental para la reconstrucción de los templos, algunos de los cuales se consideran monumentos nacionales.

Sobre este particular, se recuerda que el diputado radical, Latella Frías, durante el debate sobre el proyecto de asignación de 20 millones de pesos para reparar los edificios monumentales y ayudar a la reparación de los edificios privados damnificados por la cada revuelta, presentó un proyecto de ley, lista para que se concediera la suma de millones de pesos para la reconstrucción de las iglesias, pero éste se halla todavía pendiente ante la Cámara.

**SE ACEPTA LA RENUNCIA DE VULETICH.**— También se anunció que el Consejo Directivo y la Secretaría General de la Confederación General del Trabajo, juraron esta noche la renuncia de Eduardo Vuletich por razones de salud. Vuletich será sustituido en el cargo de Secretario General por Hugo Depietro, que ocupa actualmente el cargo de Secretario Adjunto de la Confederación.

**RETIRO "LA RAZON DE MI VIDA."**— El texto escolar "La Razon de mi Vida", de la fallecida Eva Perón, será libro de texto obligatorio para los estudiantes de quinto y sexto grados en las escuelas del país. Esta decisión del Ministerio de Educación, fechada el 31 de mayo y anunciada oficialmente en el Boletín de Comunicaciones, pone fin al período de tres años durante los cuales el citado libro se dio a conocer como texto de estudio en todas las escuelas de todo el territorio nacional.

El Juez Gentile, ordenó hoy la excoartación de otras seis personas que habían sido detenidas en relación con los sucesos del 16 de mayo. Los excoartados son Luis Ortiz Basualdo, Luis Felipe Cremona, Enrique José Norcia, José Ernesto García Paz, Alexis Raúl Groppe y Angel Garibaldi Costa.



## ALTO DIGNATARIO DE LA SANTA SEDE VISITARIA PRESIDENTE JUAN PERON

**CIUDAD DEL VATICANO, 1.º (UP).**— Hay indicios de la posible visita de un alto prelado de la Santa Sede a Buenos Aires, "para estudiar la situación" entre la Iglesia y el Gobierno de Argentina.

Al mismo tiempo, se informó que los prelados expulsados de Argentina, Monseñores Manuel Tato y Pablo Novara, irán a Río de Janeiro para asistir al Congreso Eucarístico Internacional, del 17 al 24 de julio.

A ese respecto, un portavoz del Vaticano declaró que la Santa Sede espera que los Monseñores Tato y Novara puedan regresar a Buenos Aires, después del Congreso Eucarístico Internacional, si la situación argentina "si la situación mejora", sólo "para estudiar la situación" y "no en carácter de legado" de la Santa Sede.

Por otra parte, el mensajero de la Santa Sede, el Sr. Samore, Secretario para Asuntos Exteriores del Vaticano, envió al Papa, con ocasión del día del Pontífice, un cordial saludo como "un síntoma de mejoramiento". Se añadió que el acierto de la Santa Sede ahora "de espera".

**WASHINGTON, 1.º (UP).**— La Casa Blanca anunció hoy que el Presidente Eisenhower invitó al Presidente de Guatemala, Carlos Castillo Armas, a visitar los Estados Unidos en la segunda mitad del año actual. La fecha exacta se decidirá más adelante, de conformidad con las conveniencias de ambos Mandatarios.

**WASHINGTON, 1.º (UP).**— Hoy se firmará aquí provisionalmente un acuerdo mediante el cual los Estados Unidos facilitará al Perú la adquisición de un reactor atómico para hacer experimentos en el desarrollo de energía atómica con fines pacíficos.

**PITTSBURGH, 1.º (UP).**— Los salarios de los trabajadores de la industria del acero fueron aumentados en más de 15 centavos la hora, y con ello finalizó la más corta (menos de 12 horas) huelga en los anales del Sindicato de Obreros Siderúrgicos.

**POINT OF THE MOUNTAIN (Utah), 1.º (UP).**— Haciendo protestas de inocencia hasta el último momento, hoy fue fusilado aquí Don Jesús Neal por el asesinato de un agente de policía de la Ciudad del Lago Salado en 1951. No se permitió la entrada de los testigos al lugar, destinado a la ejecución hasta un minuto antes de darse la señal de "fuego".

**OTTAWA, 1.º (UP).**— El Primer Ministro, Saint Laurent, confirmó que Canadá contempla la venta de una gran cantidad de trigo a Polonia.

**LONDRES, 1.º (UP).**— Los líderes sindicales británicos que ordenaron a los 18.000 estibadores en huelga que vuelvan a sus puestos el lunes próximo. Sólo una parte de los huelguistas convinieron en cumplir.

**TOKIO, 1.º (UP).**— El Ministro de Relaciones Exteriores declaró hoy que el Gobierno contempla la posibilidad de realizar conversaciones directas con China Comunista para acelerar la repatriación de ciudadanos japoneses que se encuentran aún prisioneros de los chinos.

**OSLO, 1.º (UP).**— Los médicos que asisten al Rey Haakon, aplazaron hasta mañana el reconocimiento radioscópico del hueso del cuello que el soberano se fracturó hace días. Los facultativos dijeron que el estado general del paciente es satisfactorio. Hasta después de sacar los radiografías de la pierna del Rey no se decidirá si hay necesidad de una intervención quirúrgica.

**VIENA, 1.º (UP).**— Los diputados socialistas austriacos dijeron hoy que tienen actualismo demandas ocupaciones para aceptar una invitación soviética a que hagan una visita de buena voluntad a Moscú como huéspedes del Parlamento ruso.

**JAKARTA, 1.º (UP).**— El Gobierno de Indonesia logró hoy un respiro en sus gestiones por reovertir la crisis creada por la negativa del Ejército a aceptar un jefe nombrado por el Gobierno. Los autores de una moción parlamentaria de desconfianza contra el Ministro de Defensa, Iwa Kusumasumantri, acordaron esta mañana aplazar el debate hasta el lunes.

## Olsen desmiente rumor sobre acuerdo marítimo entre Chile y Noruega

**NUEVA YORK, 1.º (UP).**— El Ministro de Relaciones de Chile, Keate Olsen, desmintió categóricamente esta noche un rumor que Noruega haya conversado con Chile, sobre un acuerdo de transporte marítimo entre dicho país y Noruega.

Acercos de la versión, enviada desde Washington por una agencia informativa, comentó brevemente: "No sé ni siquiera de qué hablan en esa versión. Carece de todo fundamento y es autoritario a que el desmentir categóricamente".

El Canciller Olsen, en esta visita a Estados Unidos, estuvo en San Francisco, con motivo de la conmemoración del décimo aniversario de las Naciones Unidas, y desde esa ciudad se trasladó a Nueva York por la vía aérea.

Olsen saldrá para Chile el domingo a las 2 y media de la mañana vía Panamá. Le acompañará su esposa, Irene Hornsby de Olsen, el Embajador, José Maza.

## Senado norteamericano aprobó fondos para programa de la defensa

**WASHINGTON, 1.º (UP).**— El Senado aprobó hoy un programa de defensa por valor de 2.357 millones de dólares. Más de la mitad de esta suma se empleará en la construcción y expansión de bases aéreas en las costas del país, y en las especiales de aterrizaje para el nuevo bombardero B-52, que será puesto pronto en servicio.

La expansión del sistema de bases aéreas norteamericanas, así como el programa de construcción de bombarderos B-52, adquirieron especial trascendencia, cuando se supo que la Unión Soviética cuenta con un nuevo superbombardero intercontinental.

El Senado aprobó hoy simplemente el programa y el Congreso tendrá que asignar los fondos respectivos por legislación separada.

**OTRAS PARTIDAS.**— El programa también incluye 527 millones de dólares para proyectos del ejército, y 571 para proyectos de la marina. Hay en el programa una partida de 22 millones de dólares para experimentos con un avión atómico.

Simultáneamente, la Comisión de Asignaciones del Senado aprobó su aprobación a un presupuesto de 1.900 millones de dólares para obras públicas, en el que figuran partidas para la construcción atómica, la administración de obras hidroeléctricas del Tennessee y varios proyectos de canalización de ríos y regadío.

La Cámara de Representantes y el Senado se pusieron de acuerdo y aprobaron el presupuesto de 466.302.415 dólares para gastos del Departamento de Estado y de Justicia, de los Tribunales Federales, del servicio informativo del Gobierno, durante el nuevo ejercicio.

## Magdalena de Paula hechiza en el Carrera.

Una nueva voz se unirá a la cadena de éxitos que está presentando en esta temporada la boite del Hotel Carrera. Esta nueva figura que se puede admirar en los escenarios de la elegante boite "Le Cirque", es Magdalena de Paula, artista y cantante de fama internacional. Las actuaciones de Magdalena de Paula le ganaron aplausos del público en la ciudad de Santiago en Brasil y en Cuba, país en donde se constituyó en la primera figura de televisión. Llegada recientemente al país, Magdalena de Paula se presenta en la boite del Carrera, todas las noches, a las 9.30 horas, con un programa que abarca toda la música internacional que la deliciosa intérprete canta en seis idiomas.

Junto a esta atrayente figura, seguirá presentándose la gran orquesta de "Los Peniques", que tanto éxito tiene en el ambiente social y de la boite, y el conjunto de Leo Martín's, que con su ritmo, se granjea los más entusiastas aplausos del selecto público de la boite del Hotel Carrera.

**OBISPO DE RANCAGUA.**— Boite Le Cirque del HOTEL Carrera.

Citase a don Justo Pastor Silva González, para que comparezca en el Tribunal Eclesiástico del Obispado de Rancagua (Independencia 508), el martes 5 de julio, a las 15 horas.

A. SALAS G., Provisor Oficial.— Sepúlveda, Actuario.



EN VIAJE A BUENOS AIRES.— El señor Juan Lasere y su esposa, señora Ana del Pedregal de Lasere, suben al avión K. L. M., que los llevó a Buenos Aires.

## OPERA-CONCIERTO

Por PABLO GARRIDO.— Un grupo muy calificado de nuestros cantantes líricos, siguiendo la concepción del productor Felipe Ravinet, ha presentado un espectáculo nuevo y novedoso, la Opera-concierto, logrando un éxito pleno e inmediato. Consiste ello en ofrecer versiones sinfónicas de las grandes óperas, mediante una narración que enlaza las escenas que los desarrollos lentos que, en las funciones originales prolongan (a veces en demasía), episodios fútiles o sin la lógica funcional de la temática. No se entiende esto como una censura al género, porque somos de los que creemos que en aquellos que poseen un talento que reside principalmente en el encanto del contraste (ya que una bella voz en un cuarto, tras un episodio intrascendente, viene a ser como un oasis en el desierto). En este sentido, este espectáculo que hemos presenciado en el Teatro Antonio Varas, y es la de dar a conocer "entender" claramente lo que argumental e idiomáticamente suele ser forzado, tanto por las circunstancias del desconocimiento de las lenguas, como por los defectos de dicción o pronunciación, en que se suele incurrir tan frecuentemente. Y, una última ventaja, en que se desventaja, simultáneamente, es la que, despojada la ópera de la voluminosa del colorido orquestal y del escenográfico (fuera de la luminosidad, que es el único elemento que se conserva), se desventaja en el maquilán, y resultan seras reales desprovistos de adornos y movimiento escénico (tan socorridos, y tan buenos para despreciar).

El cuadro presentado en la primera función (La Bohème), ha sido excelentísimo. Angélica Montes (Mimi), Sergio Cancino (Rodolfo), Rubens de Lorena (Marcelo), Mariano de la Maza (Colline), Santiago Vera (Schaunard) y Oria Morales (Musetta). Ya en el célebre y peliagudo Rigoletto, tanto por las circunstancias del desconocimiento de las lenguas, como por los defectos de dicción o pronunciación, en que se suele incurrir tan frecuentemente. Y, una última ventaja, en que se desventaja, simultáneamente, es la que, despojada la ópera de la voluminosa del colorido orquestal y del escenográfico (fuera de la luminosidad, que es el único elemento que se conserva), se desventaja en el maquilán, y resultan seras reales desprovistos de adornos y movimiento escénico (tan socorridos, y tan buenos para despreciar).

En suma, este espectáculo es un espectáculo agradable, fino y correcto. Con la prueba de fuego de la historia de los románticos, cuatro bohemios de Murger (publicada hacia 1830), se comprobó, una vez más, la riqueza de nuestro ambiente musical, y la capacidad de adaptación del público, que llenó las dos funciones del Teatro A. Varas.

NOTA: El lunes próximo, cuatro de julio, se dan funciones en tarde y noche, de la hermosa ópera de Verdi: "Rigoletto". P. G.

## MAGDALENA DE PAULA, EN LA BOITE DEL HOTEL CARRERA.

Una nueva voz se unirá a la cadena de éxitos que está presentando en esta temporada la boite del Hotel Carrera. Esta nueva figura que se puede admirar en los escenarios de la elegante boite "Le Cirque", es Magdalena de Paula, artista y cantante de fama internacional. Las actuaciones de Magdalena de Paula le ganaron aplausos del público en la ciudad de Santiago en Brasil y en Cuba, país en donde se constituyó en la primera figura de televisión. Llegada recientemente al país, Magdalena de Paula se presenta en la boite del Carrera, todas las noches, a las 9.30 horas, con un programa que abarca toda la música internacional que la deliciosa intérprete canta en seis idiomas.

Junto a esta atrayente figura, seguirá presentándose la gran orquesta de "Los Peniques", que tanto éxito tiene en el ambiente social y de la boite, y el conjunto de Leo Martín's, que con su ritmo, se granjea los más entusiastas aplausos del selecto público de la boite del Hotel Carrera.

**OBISPO DE RANCAGUA.**— Boite Le Cirque del HOTEL Carrera.

Citase a don Justo Pastor Silva González, para que comparezca en el Tribunal Eclesiástico del Obispado de Rancagua (Independencia 508), el martes 5 de julio, a las 15 horas.

A. SALAS G., Provisor Oficial.— Sepúlveda, Actuario.

## DIVORCIOS MESA Y GUERRERO

ABOGADOS ESPECIALIZADOS  
Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas  
ESTADO 152  
DEP. 811 - Santiago

**TAMBIEN ACTUAN**  
LOS PENIQUES con sus ritmos llenos de alegría  
LEO MARTINS y su conjunto melódico  
Cover charge: \$ 250.—

Obispado de Rancagua Boite Le Cirque del HOTEL Carrera.

Citase a don Justo Pastor Silva González, para que comparezca en el Tribunal Eclesiástico del Obispado de Rancagua (Independencia 508), el martes 5 de julio, a las 15 horas.

A. SALAS G., Provisor Oficial.— Sepúlveda, Actuario.

## Magdalena de Paula hechiza en el Carrera.



Cuba, Brasil, México, Centroamérica la aclamaron... Ahora su voz excepcional subyuga a sus compatriotas chilenos. Su voz, su piano, su encanto y su guitarra nos dicen noche a noche, a la 0.30 hora, cuál es el secreto de su triunfo internacional.

**FABRICA DE SEDERIAS 10 DE JULIO**  
comunica a su distinguida clientela y al público en general, que el lunes 4 de julio inicia su tradicional liquidación de cortes y retazos de lanas para trajes y abrigos. Espere para comprar mejor el lunes 4 de julio.

**DIEZ DE JULIO 536 - (entre Carmen y San Isidro)**

## AVISO

**FABRICA DE SEDERIAS 10 DE JULIO**  
comunica a su distinguida clientela y al público en general, que el lunes 4 de julio inicia su tradicional liquidación de cortes y retazos de lanas para trajes y abrigos. Espere para comprar mejor el lunes 4 de julio.

**DIEZ DE JULIO 536 - (entre Carmen y San Isidro)**



# Valparaíso no tuvo ayer alteraciones de importancia en el desenvolvimiento de sus actividades normales

**VALPARAISO.**— El paro que decretaron los gremios de transportes, como los ferrocarrilarios, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, los de Correos y Telégrafos, fue iniciado en esta ciudad en la madrugada de ayer. Pero esta huelga no ha tenido de las consecuencias que se esperaban en el desenvolvimiento de las actividades ordinarias de Valparaíso.

En lo que se refiere a la huelga ferroviaria, ésta sólo ha tenido un carácter parcial, y de acuerdo con las informaciones oficiales que recibimos en la tarde de ayer en la Intendencia de la provincia y de los propios empleados ferroviarios de la Estación Puerto, sólo 190 se concentraron en su trabajo.

Y en cuanto al personal de obreros que solidificaron, llegaron solamente a 335, en su generalidad maquinistas. Según las mismas informaciones la Maestrana Barón trabajó como de costumbre con 500 hombres.

**LA LOCOMOCION COLECTIVA.**— En lo que a la locomoción colectiva se refiere, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado participa en forma total en el paro, pero los servicios de locomoción colectiva particular han solucionado el problema, aunque con pequeñas dificultades, así como a circular un número mucho mayor de micros que el que normalmente trabaja. Esto lo ha podido apreciar debidamente el público. Por consiguiente, la locomoción en una ciudad no se ha sentido tan afectada como se suponía.

**CORREOS Y TELEGRAFOS.**— Quizás lo que más ha afectado en este movimiento ha sido el cesar de las actividades del personal de Correo y Telégrafos, cuyas oficinas han permanecido cerradas, bajo la custodia de fuerzas militares. El no despacho de la correspondencia postal y telegráfica, ha ocasionado muchos perjuicios.

## Espectáculos de hoy

- AVENIDA (3184).— Magia verde, Peñoles indomitas y La vinita.
  - CENSA (1722).— Cinco dedos y Lágrimas y risas.
  - COLON (2948).— La belleza del día.
  - CONDILL (2027).— Beau Geste y El cura Reginald.
  - IMPEDIO (4577).— Se salió con la suya y Nosotros los canchales.
  - METRO (2111).— El desierto viviente.
  - MUNICIPAL (VINA - 81739).— Johnny Guiler.
  - OLIMPO (VINA - 81380).— Píncipe Atréyentes.
  - ORIENTE (VINA - 85678).— Españoles pecadoras y Sangre en la sierra.
  - PACIFICO (8037).— A la pena, penita.
  - REAL (1250).— El hombre del millón y Meilin Rouge.
  - REX (VINA - 85030).— Mi mujer es formidable.
  - ORIENTE (VINA - 85678).— Españoles pecadoras y Sangre en la sierra.
  - REALTO (VINA - 81906).— Borrachos en el puerto y Programa cómico.
  - RIVOLU (2218).— Los malacaras.
  - EL ZABO DE LAS ESTRELLAS y El misterio de la Sía.
  - VALPARAISO (81321).— Robinson Crusoe.
  - VELARDE (VALPARAISO - 4834).— El jardín del mal.
  - VELARDE (QUILQUE - 342).— El mar de los barcos perdidos.
  - VICTORIA (1734).— Rebelión federal y Secreto M-7.
- NOTA.**— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

## FUE ACEPTADA LA PROPUESTA DELCO

**VALPARAISO.**— Ha sido aceptada la propuesta presentada por la firma "Delco" para la ejecución de las nuevas obras para el agua potable que será dotado Valparaíso. La propuesta es de pagar el costo de la aducción del tramo entre Pachacama y San Isidro, por un valor de 84 millones 815 mil pesos, en cinco años, debiendo ser ejecutados estos trabajos en el plazo de dos años. La Dirección de Obras Sanitarias se encargará de la supervisión de los trabajos, debiendo hacer entrega en lo que resta del año de un anticipo de tres millones de pesos a la firma que hará las mencionadas obras.

## LOS ISRAELITAS RINDEN HOMENAJE A O'HIGGINS

**VALPARAISO.**— Esta noche, a las 21.30 horas, se va a efectuar en la sede social del comité representativo de la colectividad israelita residente, ubicada en calle Victoria N.º 2859, un homenaje a don Bernardo O'Higgins en el marco de la iniciativa del Instituto Chileno-Israelí de Cultura, de erigir un monumento vivo en memoria y honor del prócer de nuestra Independencia. General don Bernardo O'Higgins.

El homenaje en tierras de Israel será el de plantar un bosque de cipreses, iniciativa que cuenta desde luego con el apoyo de la Federación Sionista de Chile, a través de su departamento del Keren Kayemeth LeIsrael.

## SERVICIO DE TRENES.— El servicio de trenes, si bien es cierto que se ha realizado con dificultades, cabe destacar el interés que han demostrado las autoridades y funcionarios de la Empresa, para solucionar dentro de lo posible el servicio de trenes, especialmente a las localidades vecinas.

Algunos trenes locales han corrido, como también algunos automotores, permitiendo la movilización de gran cantidad de personas, especialmente obreros y empúados, que por razones de sus actividades en Valparaíso están obligados a viajar diariamente.

**NO SE HA PLEGADO LA "COMACACHI".**— Erroneamente se informó en la prensa de la capital que la Confederación Marítima de Chile, COMACH, estaba participando en el paro iniciado ayer, como también la Empresa Marítima del Estado. Los gremios de mar y la mencionada empresa trabajaron en el día de ayer con absoluta normalidad.

## LAS AUTORIDADES EN SUS PUESTOS

**VALPARAISO.**— El intendente de la provincia, don Luis Garín M., permaneció durante todo el día de ayer y parte de la noche, en su despacho, atendiendo, a través de los funcionarios respectivos, del desarrollo del movimiento huelguístico. En la mañana de ayer, poco antes del almuerzo, cesó una reunión con el comandante en jefe de la Armada, don Claudio Vial Valdivia, contratante don Claudio Vial Valdivia.

## ADHESION DEL PAL DE VALPARAISO AL JEFE DEL ESTADO

**VALPARAISO.**— Dirigentes provinciales de agrario-laborismo se entrevistaron, a las 20 horas de ayer, con S. E. el Presidente de la República, con quien cambiaron ideas acerca de la situación general del país y el movimiento de los gremios.

Se informó que en esta oportunidad, los dirigentes visitantes ofrecieron al jefe del Estado su decidida adhesión, respecto de la forma en que S. E. encara el problema general y socioeconómico. (Corresponsal).

## SU DIRECTOR, EXPERTO EN ORGANIZACION DE COOPERATIVAS, HABLA CON FE Y OPTIMISMO DE LA BUENA ACOGIDA QUE TIENE EL MOVIMIENTO COOPERATIVO EN CHILE, ESPECIALMENTE ENTRE EL ELEMENTO OBRERO

Otro de los pioneros del Cooperativismo en Chile es indudablemente el Pbro. Humberto Muñoz, jefe de la Sección Educación de la Sección de Cooperativas del Ministerio de Economía. Las declaraciones que nos ha hecho y que damos a continuación reflejan claramente su profunda fe en el movimiento cooperativo y enfocan nuevos aspectos de su desarrollo.

El Pbro. Muñoz domina profundamente el tema y sus opiniones son acertadas y optimistas.

El Pbro. Muñoz estuvo un año en Estados Unidos estudiando cooperativismo en Kansas City y en Washington; pero principalmente en la Universidad de San Francisco Javier, Antigonish, Nueva Escocia, Canadá. De regreso a su parroquia de Los Andes inició la primera cooperativa de ahorro. Antes de que ésta comenzara a funcionar fue trasladado a Santiago, donde se le nombró asesor del recién creado Depto. Cooperativas de la Acción Católica Mons. Salinas, entonces Obispo Auxiliar de Santiago, prestó al movimiento su más decidido apoyo y don Miguel Covarrubias cooperó generosamente en el financiamiento. Pronto los párrocos se interesaron por organizar cooperativas,

destacándose principalmente el Pbro. Sergio Venegas, párroco de El Carmelo, y el Pbro. Rafael Maroto, párroco de San Cayetano (La Legua). Así se comenzó a extender el movimiento con un marcado carácter parroquial, aunque ahora se está ampliando a otros sectores de la población.

Damos comienzo a nuestras preguntas sobre cooperativismo, en la siguiente forma:

—¿Estima conveniente ahorrarse en esta época de desvalorización monetaria?

—Esa es siempre la primera objeción que se hace a las cooperativas de ahorro, y hay que comenzar por reconocer que la inflación produce un impacto funesto en las cooperativas de ahorro al igual que en toda la economía del país. Las cooperativas, desgraciadamente, no son una excepción. Sin embargo, de ello el ahorro popular tiene plena conciencia, y en tiempos de inflación, es evidente que a una persona que tenga posibilidades de hacer buenas inversiones no se le recomienda simplemente que ahorre su dinero; pero eso no es el caso general. La disyuntiva real es otra muy distinta: o economizar, aun con los perjuicios de la inflación, o bien malgastar el dinero. Este es el verdadero dilema de los obreros, y ellos, con muy buen sentido, están optando por el ahorro. Pero es evidente que quien se limita a ahorrar y no usa también del crédito está aprovechando sólo una cara del cooperativismo de ahorro. Estas cooperativas son en realidad de ahorro y de crédito. El dinero se presta alternativamente a los socios que lo necesitan, y como el crédito es controlado, se obtienen grandes beneficios. Un pequeño préstamo a muchos ha significado la independencia económica, instalando, por ejemplo, pequeños talleres los hombres de pequeñas industrias, las mujeres, generalmente, a través de un taller de costura. Otros piden para comprar terreno en que edificar su casa, o bien para construir la casa misma. Los hay, también, que se visten ahora al contado gracias al crédito de la cooperativa, y así economizan la gran diferencia que hay entre comprar un termo al contado y a plazo, por ejemplo. En todo caso, este aprovechamiento fraccional del crédito, que reviste las modalidades más variadas, los resaca ampliamente de la desvalorización de la moneda, y por eso las cooperativas de ahorro están en continuo aumento de socios y capitales.

## LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS

—¿Cuál es el objeto de la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorros?

—Muy sencillo: los mismos motivos que impulsan a los individuos a asociarse en cooperativas son los que impulsan a las cooperativas de ahorro a asociarse en federaciones o cooperativismo de segundo grado. Hay una serie de servicios que abaratan enormemente, ordenándose en forma cooperativa. La libreta para los socios, por ejemplo, puede adquirirse a \$ 8.— cada una en la Federación, o en cada cooperativa debiera imprimir las suyas, no costaría menos de \$ 50. Hay problemas de asesoramiento jurídico, contable, etc., que aumentan en eficiencia y disminuyen en costo, haciéndolos en forma colectiva.

**LAS COOPERATIVAS DE AHORRO.**—¿Cuál ha sido la acogida del cooperativismo de ahorro en nuestro pueblo?

—Al comienzo nadie quiere oír hablar siquiera de cooperativas de ahorro pensando que sólo les da consumo mensual. Pero una vez que las conocen son sus mejores propagandistas. Estas cooperativas son bastante jóvenes; se han

## CONSTRUCCION DE PASO A BAJO NIVEL SOLICITAN EN PARRAL

**SE ENCUENTRA** en Santiago, el Gobernador del Departamento de Parral, señor Guillermo Leiva, quien ha venido a gestionar la solución de diversos problemas que afectan a esa importante zona.

Uno de los problemas principales que preocupa a las autoridades y vecinos de esa ciudad, se refiere a la urgencia en construir un paso a bajo nivel en el sector norte de la Estación de los Ferrocarriles, en el cruce con el camino a Cauquenes.

En ese lugar el tránsito es intenso, y que además, existe en las inmediaciones una densa población que obligadamente utiliza esa vía de comunicación.

## CONSTRUIRAN POBLACION EN COMUNA DE CARAHUE

**CARAHUE.**— El vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Orlando Latorre, comunicó oficialmente a la Municipalidad de esta comuna la construcción de una población de cincuenta casas.

El Alcalde de la ciudad, señor Agustín Jiménez, envió una comunicación al señor Latorre, por la cual le informa que se han puesto a disposición de la COVIVI las terrenos necesarios para la construcción de las casas mencionadas.— (EL CORRESPONSAL).

## NUEVO DIRECTORIO DE LA SOC. DE SCORROS MUTUOS "EL TENIENTE"

**RANCAGUA.**— La Sociedad de Scorros Mutuos de El Teniente ha informado que la siguiente es la nómina de la nueva directiva recientemente elegida:

**DIRECTORIO HONORARIO.**— Presidente señor C. D. Michelson; directores señores R. M. Heldeman; R. W. Jigis; W. Witt; Erasmo Vergara; A. Grana; E. León A.; L. H. Silva; P. T. Moore; H. Wetwood; Francisco Adams; Abraham Castro; H. E. Dale; Jorge Prado P.; Cecilio Castillo; Aristodem Escobar; Hormidas de la Fuente; y Gonzalo Villablanca.

**DIRECTORIO ACTIVO.**— Presidente, señor Oscar Mondaca V.; vicepresidente, señor Pedro Ramírez T.; secretario, señor Manuel Cáceres; prosecretario, señor Jorge Navia Z.; tesorero, señor Luis Zúñiga C.; prosecretario, señor Carlos Osorio D.; directores, señores Jaime Zapata, Mercedes Osorio y Julio Barahona C.— (Lucero, corresponsal).

## DELEGADO A EE. UU.— El Club de Leones de Rancagua que en los años anteriores ha enviado delegados a las Convenciones Mundiales de Leones Internacionales, en esta oportunidad, según manifestó el vicepresidente del gran torneo nacional realizado recientemente en Atlantic City, Estados Unidos, los señores Ramón de la Zarrandicochea y Stephen Freire, que ya se encuentran en camino a New York y Canadá.

## GRAN LABOR SOCIAL. Leones ha realizado un gran trabajo social, desarrollando varias actividades, entre las que cabe destacar las siguientes: un curso de inglés para 54 niños de una colonia vecinal; un curso de estudios a 4 alumnos de diversos establecimientos; cursos de fin de año a los alumnos secundarios; cursos de educación patriótica y cultura; donaciones al Hospital San Carlos de Dios; al Asilo de Niños de la Carcel; al Asilo de Niños de Lucero, corresponsal.

## VIVIENDAS PARA LA IMponentes DE LA CAJA DE CARABINEROS

**ARICA.**— El vicepresidente activo de la Caja de Carabineros de Chile, señor Luis Marchant, visitó esta ciudad acompañado de varios consejeros y funcionarios de la Caja de Carabineros, para que se relacionen con las autoridades locales y se encuentren avanzadas.

## CONSEJEROS DE LA CAJA DE EE. PARTICULARES VISITARAN TALCAHUANO

**TALCAHUANO.**— En una sesión de este domingo, el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de este puerto recibirá al vicepresidente y consejeros de la Caja de Empleados Particulares, los cuales vienen a Talcahuano para participar en la inauguración de la Cooperativa Regional de Consumos.

El sindicato mencionado ha decidido reunirse este domingo, como objeto de testimoniar públicamente el reconocimiento que se le debe al actual cuerpo de consejeros de la Caja de Previsión, que ha desarrollado un plan de trabajo que directamente está beneficiando a los socios imponentes, especialmente en lo que se relaciona con el problema habitacional. Es así como este puerto podrá contar,

## SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS ARTESANOS "LA UNION" LTDA.

**RIQUELME 845-51 — Teléfonos: 89010, Gerencia — 89920, Almacén**

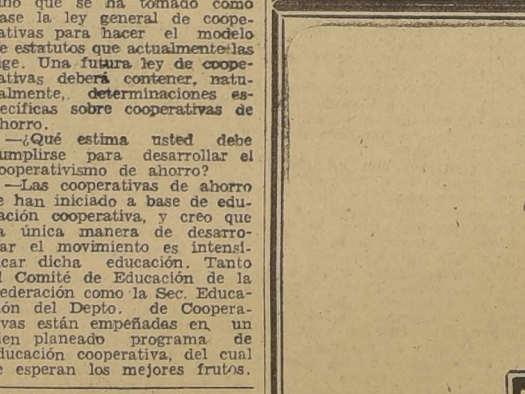
**1950 - LA DESPENSA DEL MUTUALISTA - 1955**

UNA NUEVA Y ASCENDENTE RUTA DEL MUTUALISMO

Escuche hoy por Radio Yungay, a las 13.45 horas, a

**OSVALDO GODOY CORNEJO**

EN HOMENAJE AL DIA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION



## SOCIEDAD COOPERATIVA "AUTO-SEGURO" LTDA.

**"SEGURCOOP"**

M. R.

**URRIOLA 142 — 3.er PISO — OFICINA 312**  
**TELEFONOS 6932 Y 2484 — VALPARAISO**

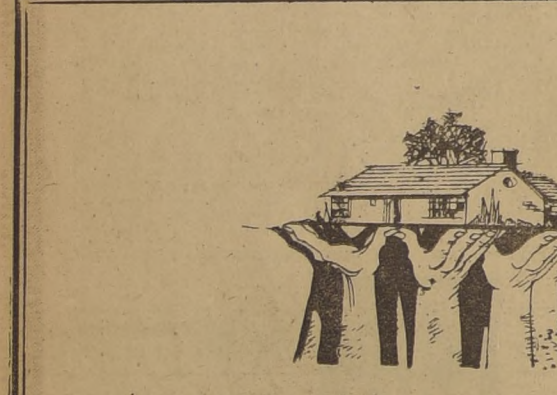
Adhiere a la celebración del Día Internacional de la Cooperación

Don OSVALDO GODOY CORNEJO, estudioso dirigente cooperativista, que tiene a su haber 20 años de preocupaciones en estas materias; creador de las Cooperativas Mutual de Tesorerías, Artesanos La Unión e impulsor de otras en formación en el campo mutualista. Miembro de la Confederación Mutualista y presidente de la Comisión de Cooperativas de este organismo.

# "La Sección Estudios del Departamento de Cooperativas, realiza una amplia obra de divulgación de las doctrinas cooperativas"



El Pbro. señor Rafael Maroto Pérez, egresado de la Escuela de Derecho de la U. C., se ordenó sacerdote en 1943. Durante cinco años fue profesor de diversas asignaturas en el Seminario Pontificio de Santiago. En 1948, por disposición de la autoridad eclesiástica, le correspondió ser párroco fundador de la Parroquia de San Cayetano, en la Población La Legua, de Santiago. Allí, junto con un grupo de pobladores, organizó la Cooperativa de Ahorros San Cayetano Ltda. Fue su primer gerente; posteriormente, presidente del Consejo. En la actualidad es miembro del Consejo de la misma y del de la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro; presidente del Comité de Educación de ésta; director del Departamento de Cooperativas de la A. C.; director de la Escuela Sindical y de Cooperativismo "P. Alberto Hurtado", y prosecretario del Secretariado Económico Social de la A. C. En el grabado, acompañado del señor Calderón, alto funcionario del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía.



## LA CASA PROPIA POR EL PROPIO ESFUERZO

Impulsadores de esta idea, de la que hemos hecho nuestro lema, saludamos, en el Día Internacional de la Cooperación, a los doscientos millones de hombres y mujeres de todo el mundo, que han unido sus esfuerzos para proseguir juntos la persecución de sus anhelos de bienestar y superación

Departamento de Cooperativas de la **Cámara Chilena de la Construcción**





# En Inglaterra se iniciaron los primeros movimientos del actual sistema cooperativo

La Historia nos enseña muchas cosas. Una de las más grandes lecciones es que el hombre no puede vivir con éxito únicamente para sí mismo y por sí mismo. Depende de los demás, y cuanto mayor desarrollo alcanza su civilización, mayor es su interdependencia de la humanidad.

Es por tal razón que el hombre ha cooperado siempre. La cooperación es decir, la labor conjunta de dos o más personas, en la tan antigua como la sociedad misma. El progreso social y la civilización moderna no podrían continuar desarrollándose sin ella.

Toda la historia social destaca la cooperación entre hombres y mujeres. El espíritu de asociación es esencial al progreso humano. El valor de la cooperación y de la asociación surge de los escritos de los antiguos filósofos, tales como Platón, y continúa destacándose hasta el presente en las teorías de los modernos pensadores.

La fuerza dinámica de toda actividad económica, es decir, el impulso hacia la producción de riqueza, que involucra la fabricación de todos los bienes materiales y el suministro de servicios que el hombre requiere depende, en cuanto a su realización, de cierto grado de cooperación. En la edad moderna, innumerables personas, en diferentes partes del mundo, cooperan en muchos aspectos, para producir y entregar al consumidor aun los más simples requerimientos de la vida, en materia de alimentos, abrigo y vivienda.

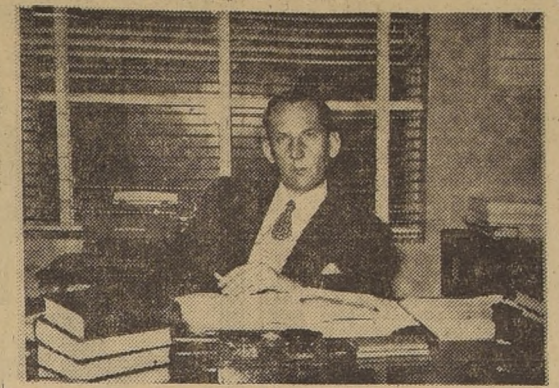
## COMIENZOS DEL COOPERATIVISMO

Desde mediados del siglo XVIII comenzó a desarrollarse en Inglaterra una serie de cambios que se conocen con el nombre de Revolución Industrial. Esos cambios hicieron de Inglaterra, durante cierto tiempo, el taller del mundo, pero crearon al mismo tiempo el sistema fabril que acarreo nuevos y serios problemas sociales y económicos para hombres y mujeres. Este fue el comienzo de una nueva era de descubrimientos científicos y de desarrollo del sistema industrial, que iba a expandirse a través de todos los países civilizados del mundo. Fueron tales cambios los que pusieron en evidencia los defectos del sistema de la libre competencia y del lucro privado, porque una excesiva insistencia en el motivo del lucro ocasionó la injusticia y la penuria del pueblo.

La presión de estas circunstancias trajo consigo, en la esfera industrial, un tipo de cooperación que se propuso una meta más elevada que la de simple labor conjunta practicada dentro del sistema económico ortodoxo. Fue este un tipo de cooperación en la industria de carácter mutuo y voluntario que por su naturaleza misma constituía una revolución pacífica contra el sistema antiguo. Se trataba de una cooperación practicada hasta aquí solamente en cierto tipo de agrupaciones, espontáneas, con propósitos culturales, sociales o educativos, de cuyas tareas se ha-

**EN 1844, EN LA CIUDAD DE ROCHDALE, LANCASHIRE, INGLATERRA, SE CONOCE EL PRIMER MOVIMIENTO COOPERATIVO ORGANIZADO. — SON FAMOSAS LAS COOPERATIVAS DE CONSUMO DE GRAN BRETAÑA Y SUECIA; LAS AGRICOLAS DE EE. UU. Y DINAMARCA; DE PESCADORES, EN NORUEGA; DE CREDITO, EN LA INDIA, Y DE VIVIENDAS, EN SUIZA. — ANTES DE LA GUERRA EXISTIAN MAS DE 800.000 COOPERATIVAS, EXCEPTO RUSIA. — HOY SE CELEBRA EN TODO EL MUNDO EL DIA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION**

rían cargo posteriormente los gobiernos locales o centrales, como por ejemplo, bibliotecas, escuelas, hospitales, etc. El desarrollo de la Revolución Industrial en Inglaterra determinó que esta especie libre y voluntaria de cooperación fuese aplicada a la esfera económica, en la misma forma en que por generaciones había sido aplicada, en numerosísimos sentidos, en la esfera social.



Don Carlos Burr P., jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía.

## LA COOPERACION MUTUA COMO BASE DE LA SOCIEDAD HUMANA

Es esta la esencia de las sociedades cooperativas y del movimiento cooperativo, el cual, en mayor o menor grado, evoluciona hoy en todos los países del mundo. Es una cooperación con un ideal peculiar y un propósito singular, ideal y propósito que han sido definidos de varias maneras. Tal vez una de las definiciones más adecuadas de esta especie de cooperación y sus ideales en el plano económico es la siguiente: "Eliminar por medio de la asociación recíproca el sistema industrial actual de carácter competitivo y sustituirlo por la cooperación mutua como base de la sociedad humana".

La cooperación en asuntos económicos tuvo que ser predicada y enseñada antes de que pudiera emerger en el campo de los asuntos prácticos. Fue así como los cooperadores primitivos, tales como Roberto Owen, (1771-1858), actuaron incansablemente como escritores y conferencistas, y particularmente en el caso de Owen lucharon por la aplicación práctica de las teorías cooperativas. Fue esta enseñanza la que produjo los primeros experimentos en materia de cooperativas en Inglaterra, que a su vez iban a dar origen a los movimientos cooperativos nacionales e internacionales que conocemos hoy.

**INGLATERRA, LA CUNA**  
El moderno movimiento cooperativo se basa en un código de principios y métodos establecidos por la Sociedad Cooperativa de los Justos Pioneros de Rochdale, fundada en Rochdale, Lancashire, en 1844. Habían existido cooperativas antes de ella, pero a partir de ese año las cooperativas fueron organizadas y clasificadas de acuerdo con los Principios de Rochdale. En poco más de un siglo, cooperativas de este tipo han sido organizadas y se han desarrollado por toda Inglaterra y el resto del mundo.

La base de esta cooperación, típicamente representada por las sociedades cooperativas y los movimientos cooperativos, es absolutamente libre y democrática. No puede concebirse sin un carácter puramente voluntario. El más ligero indicio de coerción es incompatible con este concepto de la cooperación.

Los rasgos de este sistema de organización, representado por las sociedades cooperativas, es la forma en que ha crecido firmemente desde mediados del siglo XIX y ha alcanzado una significación mundial. En medio del sistema económico ortodoxo los Principios de Rochdale han probado su valor en la práctica y aun continúan en plena vigencia, a pesar de las circunstancias rápidamente cambiantes. Pueden ser resumidos en la siguiente forma:

- I)—Venta de mercaderías a precios corrientes de mercado;
  - II)—Interés limitado al capital;
  - III)—Distribución de beneficios en proporción a las compras;
  - IV)—Una persona, un voto, sin respecto al capital aportado.
- Se advertirá que el accionista como tal, en una sociedad cooperativa, es colocado en segundo lugar. Es el socio quien constituye el fundamento de la sociedad cooperativa.
- De cómo son sorprendentes estos principios, en comparación con los que gobiernan otros tipos de sociedades, podrá comprenderse mejor en relación con la distribución de los beneficios. Lo que ocurre en el caso de una sociedad cooperativa es que el capital recibe una recompensa adecuada en la forma de un interés limitado, pero nada más; el saldo de los beneficios, que representan el provecho, no va al capital, como ocurre en las sociedades comerciales, sino que se divide entre los socios en proporción a las compras. De este modo, en efecto, la organización de tipo cooperativo no recompensa a sus socios en cuanto a accionistas, sino en su condición de consumidores, y son ellos quienes asumen el papel del empresario.

## MILLONES DE COOPERADOS EN TODO EL MUNDO

Millones de personas se han unido a las sociedades cooperativas en Gran Bretaña, y sociedades cooperativas de consumo de productores agrícolas, de ahorro y crédito, de vivienda, etc., se han desarrollado en todos los países del mundo, prevaleciendo uno o varios de estos tipos de sociedades de acuerdo con las condiciones locales y las necesidades de los diferentes países; cooperativas de consumo en Gran Bretaña y Suecia; cooperativas agrícolas en los Estados Unidos y Dinamarca; de pescadores en Noruega; de crédito en la India; de vivienda en Suiza, etc.

Las cooperativas compuestas por socios individuales representan sólo la primera etapa de la asociación cooperativa. Estas asociaciones de primer grado tienden a la organización de asociaciones federales, con el propósito de abordar conjuntamente las necesidades de sus asociados. Antes de la última guerra existían más de 800.000 sociedades cooperativas en el mundo (sin incluir a la Unión Soviética), con más de 140.000.000 de socios. Sólo en Inglaterra el número de socios de las cooperativas excede de doce millones.

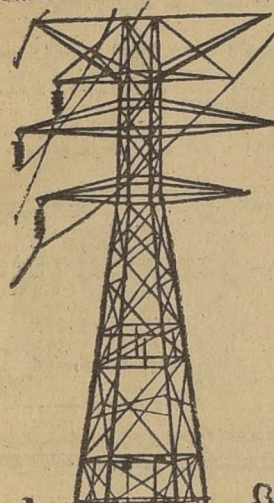
El movimiento cooperativo tiene también un aspecto ético; y en este aspecto persigue promover la lealtad y la honestidad en todas las relaciones de la vida social y económica. En consideración a sus características esenciales, la labor educativa para la cooperación se vuelve una necesidad fundamental, y programas de educación cooperativa se desarrollan, tanto en las sociedades locales

de primer grado como en los movimientos cooperativos nacionales e internacionales.

La cooperación voluntaria se propone establecer una economía democrática. Cualquiera que sea el tipo de cooperativa que se organiza y cualquiera que sea su forma y las necesidades que está llamada a servir, el plan básico es siempre igual. Los principios de Rochdale, formulados hace más de cien años, han probado su valor, y su adaptabilidad a las diferentes circunstancias, y son tan válidos hoy, a pesar de las circunstancias de cambio y ruptura de la época, como lo eran en 1844.

## EL DIA DEL COOPERATIVISMO

Las cooperativas de toda clase y los movimientos cooperativos de todo el mundo tienen un vínculo común, que los liga a través del mundo. Ese vínculo se traza en la Alianza Cooperativa Internacional. Debe destacarse que uno de los postulados sobre los cuales descansa el movimiento cooperativo internacional es el de la neutralidad política. La cooperación voluntaria no formula preguntas relativas a clase, raza o ideario político. Hombres y mujeres de todo el mundo, de todos los credos y culturas, pueden unirse sobre la base de la persuasión y de la adhesión de los ideales cooperativos. El primer sábado de julio de cada año, y bajo el alto patrocinio de la Alianza Cooperativa Internacional, las sociedades cooperativas del mundo entero conmemoran la fundación de la primera sociedad cooperativa moderna y refuerzan su adhesión a los ideales de solidaridad, bienestar y de paz, que están consagrados los cooperadores por encima de todas las fronteras.



**SOCIEDAD COOPERATIVA EMPLEADOS  
COMPAÑIA CHILENA ELECTRICIDAD LTDA.  
Y CIAS. O EMPRESAS DE UTILIDAD PUBLICA**

Saluda a todos sus asociados en  
el Día de la Cooperación  
Internacional

Santiago, julio 2 de 1955



**SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS  
LTDA.**  
**"CARABINEROS de CHILE"**

Adhiere a la celebración del Día del Cooperativismo Mundial, y expresa sus mejores deseos de prosperidad a todos sus asociados, a lo largo del país.



**Sociedad Cooperativa Ltda.**  
de los  
**Industriales de Sastrería**  
Moneda 875 — Fonó 87773  
Santiago

Tiene en existencia todos los artículos para sastrés  
EN EL DIA DE LA COOPERACION INTERNACIONAL, SALUDA A SUS ASOCIADOS

**LA SOCIEDAD COOPERATIVA BANCARIA DE CONSUMOS LTDA.**  
**COPEBANG**  
DEL PERSONAL BANCARIO DE CHILE

Tiene el agrado de saludar a sus asociados deseándoles prosperidad, con motivo del Día del Cooperativismo Mundial

Miraflores 465  
Teléfono 391380  
Santiago

En el mosaico, cuatro vistas de la Cooperativa Bancaria ("Copebang"), que fue fundada el 9 de julio de 1952, con 102 socios iniciales y que actualmente tiene más de 900 socios. Esta Cooperativa cuenta con diferentes departamentos de atención a los cooperados: Abarrotes, Tienda, Radios, Enlozados, Zapatería, Sastrería y Perfumería. El extraordinario auge de "Copebang" se debe, principalmente, al apoyo que le han prestado la Caja Bancaria de Pensiones y los Bancos Sudamericano e Israelita.

# COPERFUN

**Soc. Cooperativa de Consumo del Personal de la Fundación Libertad, Ltda.**

Autorizada por Decreto N.º 651, del 17 agosto de 1938  
ESPERANZA 49 — FONOS 94916



Adhiere al Día Internacional de la Cooperación.

 2 DE JULIO DE 1955

## "En el Canadá, el cooperativismo ha hecho milagros"

**Nos expresó la señorita María Cristina Silva, asistente social de la Federación Nacional de Cooperativas**

Con ocasión de celebrarse el "Día Internacional de la Cooperación", hemos querido entrevistar a la señorita María Cristina Silva S., Asistente Social, egresada de la Universidad Católica de Chile, quien ha regresado recientemente del Canadá y Estados Unidos, países en los cuales estuvo estudiando Cooperativismo y Organización de la Comunidad, becada por el Departamento de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas.

La señorita Silva trabaja como Asistente Social, desde hace varios años, en la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, de Puente Alto.

Preguntamos a nuestra entrevistada sobre las razones que tuvo para estudiar cooperativas, a lo que ella rápidamente responde:

—En Chile, la Asistente Social ha empleado las técnicas del Caso Social, "Servicio Social de Grupo", y sólo en los últimos años se han empleado,

taré de circunscribirla a mis observaciones sobre el Movimiento de Antigonish en Nueva Escocia, al noreste del Canadá.

Es esa parte del país, la más pobre, con un nivel de vida bastante bajo por las condiciones del clima, pobreza del suelo, falta de industrias, etcétera. Pues bien, allí las cooperativas han hecho milagros, y las experiencias del Movimiento de Antigonish han hecho escuela dentro del Cooperativismo.

Tuve ocasión de ver cómo actuaban; no hay duda de que las experiencias vividas son de incalculable valor.

Para no extenderme demasiado, les dire que asistí a lo que ellos llaman "kitchen meetings" (reuniones cocineras). Un grupo de personas, con alguna necesidad común, se reúne en sus cocinas a conversar y discutir sobre el problema que les afecta. El líder, que siempre es un estereotipo, trata de que "la gente piense", motivando y orientando la discusión, para que la solución salga del mismo grupo. Estas reuniones se realizan simultáneamente en varias casas, en una determinada comunidad; al fin de la semana, se hace en el hall de la escuela, o un salón de una iglesia, una reunión general, llegando a conclusiones; de allí surge el plan para el remedio o tender a la solución de un determinado problema.

Lo maravilloso de estas reuniones es la sencillez y el acogedor ambiente que reina en ellas. Como buenos sajones, comparten una taza de té, conversando de los últimos acontecimientos, y, en seguida, cada cual vuelve a su casa, contento de haber aportado algo para mejorar sus condiciones de vida.

—Podría decirnos, señorita Silva, cuáles han sido los resultados de estas "reuniones cocineras"?

—Pues, en primer lugar, se descubren líderes, valores ignorados hasta ese momento, que posteriormente, con un adecuado entrenamiento, han sido capaces de manejar mejor sus propios negocios, y muchas veces, tomar sobre sí la dirección de la solución de los problemas de sus semejantes.

Como resultados de estos estudios, de esta movilización colectiva de la comunidad en pro de su mejoramiento social y económico, han surgido Cooperativas de Ahorros, Cooperativas de Pescadores, Cooperativas Agrícolas, Cooperativas de Consumos, Cooperativas de Habitación, etcétera, viniendo a elevar el nivel de vida de estas gentes, y enseñando a los países democráticos "que no hay límite en lo que una comunidad puede hacer, cuando quiere hacerlo".

Por último, les diré sobre el Movimiento de Antigonish, que fue en la Universidad de Antigonish donde, palpando las necesidades económicas urgentes, surgió esta orientación de educación de adultos. Los pioneros del Movimiento dijeron que la Universidad debía "llegar al pueblo", y fue así como el Padre

Tompkins y el doctor Coady, miembros docentes de la Universidad, descubrieron estos métodos, cuyos resultados tuvo la suerte de comprobar.

**EL MOVIMIENTO EN NUESTRO PAIS**

—Cree usted, señorita Silva, que sus experiencias en Canadá y Estados Unidos tendrán aplicación en Chile?

—Por supuesto — responde vivamente nuestra entrevistada. Desde luego, el movimiento de Cooperativas de Ahorro que hay en nuestro país es una magnífica realidad; está basado en las experiencias y estudios hechos en Antigonish por el presbítero Humberto Muñoz, funcionario del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía.

—El luego del Canadá imbuído de las ideas cooperativistas y empezó a aplicarlas a nuestro país; y es así como después de 6 años tenemos más de 70

Cooperativas de Ahorro, que son verdaderos Bancos Populares que, además de dar solución a problemas económicos de nuestras clases económicamente débiles, han capacitado y educado a un gran número de ellos en la forma de manejar sus propias finanzas.

—Diganos, señorita Silva, particularmente usted, ¿qué trabajo está haciendo en conexión con el Movimiento Cooperativo?


—Pues, desde luego, les diré que estoy trabajando con todo entusiasmo en la Cooperativa de Ahorro que tenemos en la industria, donde ejerzo mis funciones de Visitadora Social. Soy miembro del Comité de Educación, y hemos tenido interesantes experiencias en este corto tiempo en relación con estos trabajos. Además, en mi tiempo libre, estoy colaborando, por libre, en el trabajo del Comité de Educación de la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro, donde se trabaja magníficamente en "reuniones cocineras".

—Esta labor — concluye la señorita Silva — para las sociedades cooperativas, sus principios y técnicas, instrumentos democráticos, ayuda, propia, que permite al individuo desarrollar un sentido de responsabilidad social, y lograr para todos una vida plena.

—Gracias, señorita Silva, contestar a nuestras preguntas entrevistada — agrega — agradecerle a usted la oportunidad que me han dado para darles a conocer los aspectos de mis observaciones en el Canadá?

—¿Y qué nos dice de los Estados Unidos?

—Ah, pues, de ese país maravilloso espero poder otra ocasión de contarles hospitalidad, sencillez y diez del pueblo americano, por hoy, sería demasiado largo... Basta por hoy.

 2 DE JULIO DE 1955

### La Sociedad Cooperativa de Trabajo y Consumo de Dueños de Autobuses Ltda.

se adhiere a la celebración del Día del Cooperativismo

**ACTUAL CONSEJO DE ADMINISTRACION**

PRESIDENTE: Sr. Osvaldo Lira García	VICEPRESIDENTE: " Santiago Garrido Castro
SECRETARIO: " Daniel Jaramillo Ureta	CONSEJERO: " Luis Reinoso Silva
GERENTE: " Luis Pareto González	

**JUNTA DE VIGILANCIA**

PRESIDENTE: Sr. Carlos Bufadel Bufadel	SECRETARIO: " Jacobo Noemi Noemi
VOCAL: " Casimiro Ruiz Rivera	

**CAPITAL CON QUE SE INICIO ESTA COOPERATIVA.**

fundada el 26 de octubre de 1934	\$ 3.200.-
CAPITAL ACTUAL	\$ 75.000.000.-

Almacenes: ALAMEDA N.º 1949 TELEFONO 69023

Fábrica de Carrocerías: MAIPU N.º 55 TELEFONO 92449

SANTIAGO



Srta. María Cristina Silva, asistente social

en muy pequeña escala, las técnicas de "Organización de la Comunidad". No hay duda de que el trabajo realizado por las "Trabajadoras Sociales" es de un inmenso valor en el campo social.

"Pero me ha parecido que, además de estas técnicas universalmente conocidas y adoptadas, la Asistente Social, principalmente aquella que trabaja en el campo industrial, encuentra en el Cooperativismo una poderosa ayuda para elevar el standard de vida de la gente. El Cooperativismo, usando la técnica de educación de adultos, basada en una reforma económica, me parece que es de positivo valor para elevar un gran número de personas a mejores condiciones de vida en el aspecto económico, cultural y espiritual.

**LA GRAN EXPERIENCIA DE ANTIGONISH**

—Podría decirnos algo sobre sus observaciones en el Canadá?

—En realidad, la pregunta es bien amplia; sin embargo, tra-

### SOCIEDAD COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS DE LA DOCENCIA Y ADMINISTRACION LTDA. (SOCONDA)

EYZAGUIRRE N.º 1086, 3er. piso — Fonos 84643 y 84743 — Santiago

Autorizada por Decreto Supremo N.º 184, de 15 de febrero de 1955, del Ministerio de Economía, publicado en el Diario Oficial N.º 23.086.

Adhiere a la celebración del Día Internacional de la Cooperación, y renueva fe en los destinos del Cooperativismo chileno e invita a sus asociados a participar en los siguientes actos conmemorativos:

- 1) Una rifa de mercaderías a su elección, por valor de \$ 2.000 diarios, desde el 2 de julio al 9 del mismo mes, de acuerdo con las bases, que pueden recoger en la Gerencia de la Sociedad, y
- 2) Repartición entre los mismos asociados de paquetes de dulces para sus familias, durante los días señalados.

Hágase socio de esta Cooperativa. Pueden ingresar a ella todos los profesores de cualquiera rama de la Educación, y todos los funcionarios de la Administración del Estado.

SOLICITE INFORMACIONES



DÍA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION 2 DE JULIO DE 1955

## ADHESION AL DIA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION

# Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro Limitada

### SOCIEDADES COOPERATIVAS DE AHORRO AFILIADAS A LA FEDERACION

<p>POBLACION CARMELO Ltda.</p> <p>SAN CAYETANO Ltda.</p> <p>VICTORIA DE PUENTE ALTO Ltda.</p> <p>SAN JOAQUIN Ltda.</p> <p>MONSERRAT Ltda. (Puente Alto).</p> <p>SANTO TOMAS DE AQUINO Ltda.</p> <p>NUESTRA SEÑORA DE DOLORES-CARRASCAL Ltda.</p> <p>BARRIO SAN ALFONSO Ltda.</p> <p>PARROQUIA ROMERAL Ltda.</p> <p>POBLACION BUZETA Ltda.</p> <p>NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES P. ALTO Ltda.</p> <p>PARROQUIAL DE AHORRO ISLA DE MAIPO Ltda.</p> <p>SAN JOSE DE LA PLAZA GARIN Ltda.</p> <p>NUESTRA SEÑORA DE FATIMA Ltda.</p> <p>SAN FRANCISCO DE LA CISTERNA Ltda.</p> <p>SANTA CLARA Ltda.</p> <p>SANTO CURA DE ARS Ltda.</p> <p>NUESTRA SEÑORA DE LOURDES Ltda.</p> <p>TODOS LOS SANTOS Ltda. (Talcahuano).</p>	<p><b>SOCIOS</b></p> <p><b>29.022</b></p> <p><b>CAPITALES</b></p> <p><b>\$ 79.103.593</b></p> <p><b>SUMAS PRESTADAS</b></p> <p><b>\$ 142.662.081</b></p>	<p>PEDRO DE VALDIVIA Ltda. (Of. Salitrera de P. de Valdivia).</p> <p>SAN IGNACIO DE LOYOLA Ltda.</p> <p>CHUQUICAMATA Ltda.</p> <p>LA VINITA Ltda.</p> <p>PUERTO VARAS Ltda.</p> <p>POBLACION LOS NORALES Ltda.</p> <p>ASUNCION DE LOS PLACERES Ltda. (Valparaíso).</p> <p>PUCON Ltda.</p> <p>NEBRASKA Ltda. (Of. S. Humberstone-Iquique).</p> <p>EMPLEADOS DE VALPARAISO Ltda.</p> <p>SAN LUIS DE MACUL Ltda.</p> <p>PERALILLO-SUR Ltda. (Peralillo).</p> <p>ASOCIACION DE EMPLEADOS DE CASA PARTICULAR Ltda.</p> <p>SAN AGUSTIN CONCEPCION Ltda.</p> <p>SAN JUAN BOSCO Ltda.</p> <p>PERSONAL DE LA COMPAÑIA CHILENA DE TABACOS Ltda. (Valparaíso).</p> <p>QUIRIHUE Ltda. (Quirihue).</p> <p>LA SAGRADA FAMILIA Ltda. (Concepción).</p>
--	--	---

Sociedades Cooperativas de Ahorro patrocinadas por la Federación y que gestionan su ingreso legal a ella

<p>CRISTO REY DE LLO-LLEO Ltda.</p> <p>SAN JOSE DE MELIPILLA Ltda.</p> <p>PARROQUIAL SAGRADO CORAZON Ltda.</p> <p>PARROQUIA SANTA FILOMENA Ltda.</p> <p>SAN RAFAEL Ltda. (Of. Salitrera María Elena).</p> <p>SAN ANTONIO DE PADUA Ltda.</p> <p>SAN NICOLAS DE TOLENTINO Ltda.</p> <p>SANTA INES Ltda.</p> <p>SAN ALBERTO Ltda.</p> <p>SAN ALFONSO Ltda. (Cauquenes).</p>	<p>SAN VICENTE Ltda. (Chillán).</p> <p>MALLOA Ltda. (Malloa).</p> <p>ESTRELLA POLAR Ltda.</p> <p>NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION Ltda. (Los Andes).</p> <p>SANTA ROSA DE BARNECHEA Ltda.</p> <p>SANTA SOFIA Ltda.</p> <p>RINCONADA DE MAIPO Ltda.</p> <p>MANUEL RODRIGUEZ Ltda.</p> <p>SAN ANTONIO-PUERTO Ltda.</p> <p>SAN LAZARO Ltda.</p>	<p>MAULE Ltda. (Cauquenes).</p> <p>GRIFO-CHILE Ltda.</p> <p>BARRIO YUNGAY Ltda.</p> <p>JOSE MIGUEL CAMILO Ltda. (Alcones).</p> <p>CARDENAL CARO Ltda. (Pichilemu).</p> <p>LINZ Ltda. (Puerto Montt).</p> <p>CHILENA DE SEDERIAS Ltda. (Valparaíso).</p> <p>SAN VICENTE DE PAUL Ltda. (Valparaíso).</p> <p>MARGA-MARGA Ltda. (Valparaíso).</p>
--	---	---

### GRUPOS COOPERATIVOS EN FORMACION PATROCINADOS POR LA FEDERACION:

<p>BUENA ESPERANZA (Valparaíso).</p> <p>INDUS (Valparaíso).</p> <p>NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES (El Salto).</p> <p>LO NEGRETE</p>	<p>POBLACION MODELO-LA GRANJA.</p> <p>LLANQUIHUE (Llanquihue).</p> <p>POBLACION MODELO (Puerto Montt).</p> <p>ESTUDIANTIL DE NUÑO.</p> <p>MANUEL MONTT</p>	<p>ANCUD (Ancud).</p> <p>SAN GREGORIO (Nuble).</p> <p>POBLACION ORIENTE (Talca).</p> <p>FENSA</p> <p>MAIPU</p>
---	--	--

# "La Federación de Cooperativas de Consumo es la llave maestra del cooperativismo"

El especial interés y atención que ha despertado en diversos sectores de la vida nacional, la constitución de la Federación de Cooperativas de Consumo, nos movió a entrevistar al señor Manuel Miranda Rodríguez, uno de sus organizadores y actual Presidente de su Comité Ejecutivo, para solicitarle algunos pormenores de esta nueva institución cuyos objetivos y proyecciones son dignas de destacarse, por el papel preponderante que está llamada a desempeñar en el proceso de nuestra economía.

## ANTECEDENTES DE SU FORMACION

Respondiendo a una de nuestras preguntas, el señor Miranda nos expresa que en varias oportunidades se había intentado

## TAL ES LA OPINION DEL SEÑOR MANUEL MIRANDA RODRIGUEZ, PRESIDENTE DEL COMITE EJECUTIVO DE DICHA FEDERACION

formar en Chile una entidad de esta naturaleza, pero tal vez por no haber madurado las condiciones que facilitarían su creación, las personas que acometieron tal empresa no obtuvieron los resultados esperados. Sin embargo, en 1953, un grupo de dirigentes cooperativos realizamos un nuevo intento y después de casi dos años de labor logramos dar cima a esta Federación y obtener su autorización legal, por Decreto Supremo N.º 205, de 23 de febrero de este año.

Lograda esta especie de llave maestra de la cooperación, que

junto con conservar la autonomía de cada una de las sociedades federales las auna en una entidad mayorista, ha seguido ahora ese otro período de mayor responsabilidad, como es el de predisponer sus actuaciones y orientar su poder conjunto, hacia la influencia que puede alcanzar en la economía de la distribución en el país, con la evidente ventaja de actuarse en un medio digno de destacar: el del consumidor organizado.

## SU ORGANIZACION Y FUNCIONAMIENTO

Tratándose de una institución cuyas posibilidades nacionales son muy amplias, por el permanente desarrollo y extensión que se viene operando en el terreno cooperativo, se tuvo especial cuidado de proyectar su organización con vista hacia el futuro. Es así como su autoridad ma-

xima es el Congreso de la Federación, que se reunirá una vez al año y que se constituye con la representación proporcional de todas las sociedades del país que estén adheridas, oportunidad en que se da cuenta de la marcha de la Federación y se elige su Consejo Administrativo, el que durante el ejercicio anual tiene a su cargo la administración superior de sus operaciones sociales. A su vez, este Consejo designa el Comité Ejecutivo compuesto de tres miembros y que es la Gerencia General de sus negocios y actividades, cuyas respectivas esferas son: Comercial; Administrativa y de Extensión, departamentos que por tener un amplio y variado campo de acción, se prefirió agruparlos en una Gerencia colegiada, que es la modalidad puesta en práctica por la técnica moderna en la organización de grandes empre-

sas, sin perjuicio de la jerarquía y ordenación establecidas para que su funcionamiento sea ágil y expedito.

## COOPERATIVAS QUE LA INTEGRAN

Hasta la fecha se ha continuado trabajando con las sociedades que originariamente concurren a su fundación, pero ya desde este mes se procederá a la calificación de las numerosas cooperativas que desde diferentes puntos del país han solicitado su incorporación. Este predicamento se adoptó, tanto para que las nuevas cooperativas no distrajeran prematuramente parte de sus disponibilidades en integrar el capital propio de la Federación como para

ofrecerles una organización en marcha, labor que como es de suponer, demanda tiempo y estudios especiales.

En todo caso, entre sus actuales componentes hemos logrado asociar, incluyendo los propios aportes de la Federación, capitales que llegan a los 400 millones de pesos y agrupar a través de las cooperativas afiliadas, 51.226 familias, o sea, un total aproximado de 200 mil personas, cifras estas bastante decididas si nos atenemos al hecho de que aún no cumplimos cuatro meses de existencia efectiva.

## ACTUACION Y FINALIDADES

Los objetivos de la Federación están claramente establecidos en sus estatutos, y son, en síntesis, el fomento de las cooperativas, procurándoseles mercados que serán producidos o adquiridos por nuestra entidad, y servicios tales como auditoría, contabilidad, asesoría legal y otros.

Es indudable que centralizadas las compras, considerando el gran poder comprador de las cooperativas, se obtendrán grandes ventajas, tanto para éstas como para la industria proveedora. Estas ventajas representarán baja en los costos, las que beneficiarán a los miles de familias asociadas a las organizaciones cooperativas.

Claro es que dado el poco tiempo transcurrido sólo se ha iniciado la primera etapa, es decir, la concursal, para lo cual conjuntamente con hacer algunos pequeños negocios y estudiar otros de más envergadura, se ha estado dando forma a las reglamentaciones indispensables para la correcta y ordenada adquisición de mercaderías, distribución, etc.

El Comité Ejecutivo, ha estimado indispensable y provechoso dar una estructura maciza a la Federación, para que en el futuro no sufra tropiezos que puedan perjudicar su marcha, y por eso le ha prestado una dedicación especial a lo que sea organización, con lo cual cumple, por lo demás, instrucciones del Consejo de Administración.

Sobre estas bases, en consecuencia, el futuro de la Federación, y siempre que cuente con el decidido apoyo de las cooperativas afiliadas, será belagador.

## SOCIEDAD COOPERATIVA CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO LTDA.

José Toribio Medina 38 — Fono 81409

Esta Cooperativa atiende a 2.551 socios, pertenecientes al personal del Servicio de Seguro Social y del Servicio Nacional de Salud e Instituciones afines



ABARROTOS — TIENDA — BONETERIA — ZAPATERIA, ETC.

## SOCIEDAD COOPERATIVA MILITAR



Dirección Telefónica: "Socomi"  
Huérifanos 1590  
Casilla 2480 - Tel. 81727  
Santiago (Chile)

## SU CASA Y LA DE TODA SU FAMILIA

DEPARTAMENTOS:

Señoras — Caballeros — Niños

Abarrotos — Bazar

Sastrerías Militar y Civil

Zapatería

Distribución de té, los últimos diez días de cada mes



1844



ROCHDALE — INGLATERRA

AL CELEBRARSE EL III.º ANIVERSARIO DEL COOPERATIVISMO ORGANIZADO, RENDIMOS NUESTRO SINCERO HOMENAJE A SUS CREADORES, "LOS PIÑONES DE ROCHDALE", Y HACEMOS FERVENTES VOTOS POR SU DESARROLLO Y PROGRESO EN TODOS LOS PAISES DEL ORBE

## Sociedad Cooperativa Ferroviaria de Consumo Ltda., I y II Zona

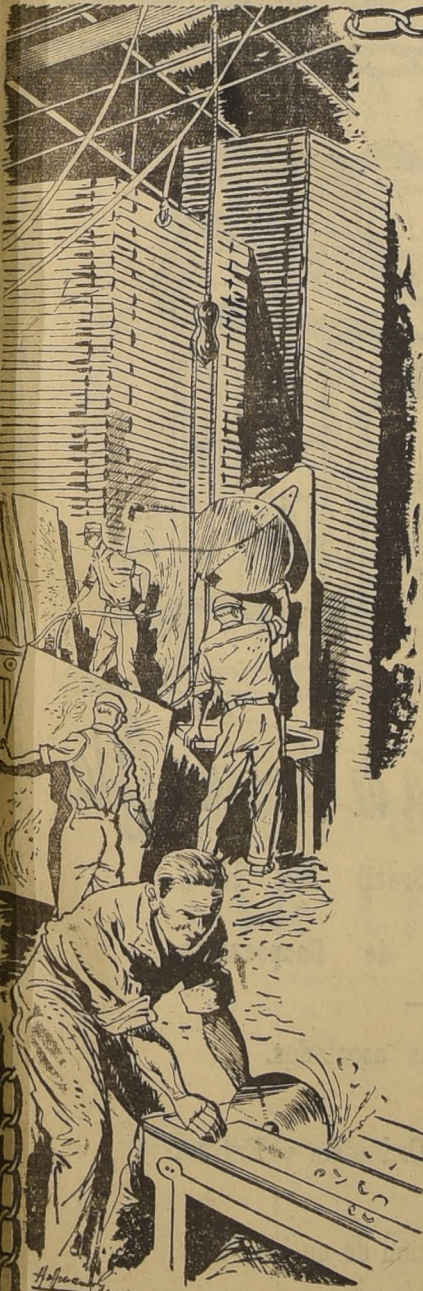
SANTIAGO — CHILE



## Sociedad Cooperativa de Abastecimiento de los Industriales de la Madera de Valparaíso y Aconcagua Ltda.

Constituida el 21 de noviembre de 1954 y autorizada por Decreto Supremo N.º 544, de 25 de mayo de 1955, publicado en el Diario Oficial con fecha 10 de junio de 1955

COMO HOMENAJE AL DIA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION



## La Soc: Cooperativa de Consumo de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado e Instituciones Varias Ltda.

ROSAS 1569 — FONO 83598

Al adherir al Día Internacional de la Cooperación, saluda cariñosamente a sus distinguidos cooperadores, y tiene el agrado de ponerles a su disposición, y a los gremios de obreros y empleados de la capital, sus bien provistos departamentos de ventas de:

- ABARROTOS
- BONETERIA
- TIENDA
- CONFECCIONES señoras, caballeros y niños
- CAMISERIA
- ZAPATERIA, y
- MENAJE

**EL SR. SERGIO OSSA P. DA A CONOCER LO QUE ES EL DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS DE LA CÁMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCIÓN.**— La Cámara Chilena de la Construcción es un organismo joven, dinámico y de grandes inquietudes que se ha venido preocupando, desde su fundación, de todos aquellos problemas que tienen relación con su finalidad; uno de los problemas de mayor trascendencia es, sin duda, el problema habitacional, y estima la Cámara que para darle solución, es necesario aunar todos los esfuerzos y todas las fórmulas que permitan ir realizando un programa de construcciones habitacionales en el cual no sólo intervenga el Estado o el capital privado, sino que tomen parte activa los mismos interesados. La mejor manera de que personas de escasos recursos, que sienten en carne propia el problema de la vivienda, lleguen a tener su propia casa, es, sin lugar a dudas, la formación de Cooperativas de Vivienda. Es por esto que la Cámara estima necesario impulsar y ayudar al desarrollo del sistema Cooperativo de Vivienda. Este Departamento ha iniciado

## El Departamento de Cooperativas de la Cámara Chilena de la Construcción es un modelo en su organización

**LA SOLUCIÓN PARA QUE AQUELLAS PERSONAS DE ESCASOS RECURSOS CUENTEN CON CASA PROPIA, ES LA FORMACIÓN DE COOPERATIVAS DE LA VIVIENDA.— EL SEÑOR SERGIO OSSA, PRESIDENTE DEL CONSEJO TÉCNICO DEL DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS DE LA CÁMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCIÓN, OPINA SOBRE ESTE DELICADO PROBLEMA DE GRAN ACTUALIDAD**

do sus funciones un año atrás y ha dado especial énfasis a la Educación Cooperativa, llamada también la "Regla de Oro de la Cooperación". Se han efectuado cursos de Cooperativismo de Vivienda, charlas a grupos y sindicatos, foros, conferencias, círculos de estudio, etc. Todas estas actividades encaminadas a la formación de verdaderos cooperativistas. Cuenta, además, el Departamento con un grupo de profesionales idóneos, que junto a aquellos que iniciaron las actividades de la Cooperativa, son garantía en la solución de los problemas que tratan. Además, la Cámara mantiene un cuerpo de asesores legales,

contables, arquitectónicos y de educación cooperativa, que son los encargados de encauzar estos grupos nacientes y elevarlos a buen fin. Sin lugar a dudas, el Cooperativismo de Vivienda tiene grandes perspectivas, debido a que los propios interesados se han dado cuenta de la efectividad de este movimiento. Nuestro Departamento tiene, más o menos, 50 cooperativas en formación, lo que puede dar una pauta del interés que existe por este tipo de solución al problema de la vivienda. Hay que destacar que en otros países como Suecia, Dinamarca y otros europeos la solución cooperativa ha sido la

base de los programas estatales en materia de habitación. **PRINCIPALES DIFICULTADES.**— Desgraciadamente en

nuestro país no se le ha dado la suficiente importancia a este movimiento y no se ha legislado debidamente en cuanto a la

concesión de los créditos que deben otorgarse a este tipo de cooperativas. Esperamos que pronto se solucionen en forma adecuada este aspecto para demostrar la efectividad de este sistema cooperativo.

La Cámara tiene experiencia en la materia, pues el Departamento ha organizado con los empleados adheridos a la Cámara una "Cooperativa Piloto" que sirve de modelo a las demás y en la cual se han apli-

cado todas las experiencias tenidas como también los tipos básicos del cooperativismo. Es preciso que el Gobierno estudie con la urgencia que el caso requiere, sistemas de financiamiento para las cooperativas de vivienda como, asimismo, haga más expedita la tramitación de éstas, de parte de los organismos correspondientes.



El señor Sergio Ossa P., presidente del Consejo Técnico del Departamento de Cooperativas de la Cámara Chilena de la Construcción, joven y dinámica organización, que lucha por dar solución al difícil problema habitacional.

**SOC. COOPERATIVA DE CONSUMOS de la Marina Mercante Nacional Ltda.**

Calle Blanco N° 479  
Teléfono 5578 — VALPARAISO — Casilla 1547

VISITE NUESTRAS SECCIONES DE:

TIENDA	ABARROTES
CAMISERIA	ZAPATERIA
SASTRERIA	BOTICA
MUEBLES	PAQUETERIA

Hágase socio y en su hogar no faltará nada — Mercadería de la calidad  
PRECIOS SIN RECARGO  
COOPERAMOS AL BIENESTAR DE LOS MARINOS MERCANTES

### La Sociedad Cooperativa Militar es una organización que presta útiles servicios

Tiene cerca de 50 años de existencia, y su progreso lo demuestra el hecho de que, comenzando con un capital de \$ 20.000, dispone ahora de \$ 36.000.000 de capital autorizado

El directorio de esta Cooperativa estaba formado primitivamente por don Fidel Urrutia (presidente); don Julio del Canto (secretario); y los directores señores Aristides Pinto Concha, Roberto Dávila, Frolán Díaz, Abelardo Velásquez, Jorge Barceló y José D. Márquez. Actualmente como director-gerente, don Julio del Canto.

Al 30 de junio del año en curso, tiene dicha Cooperativa 5.840 socios, y su actual directorio es el siguiente: Presidente, general (R) don Julio Santa María Salgado. Vicepresidente, comandante de grupo (R) don Eduardo Medina Plaza de los R. Secretario, mayor de Carabineros don Oscar Cristi Gallo. Directores, señores coronel (R) don Victor Pimstein Ries, teniente coronel de Ejército don Humberto Vilches Ramirez, teniente coronel de Carabineros don Alberto Arias Sepúlveda y capitán de Ejército don Luis Barros Barros.

Director gerente, don Daniel Toro Ponce; contador, don Eduardo Contreras Gutiérrez; inspectores de cuentas, don Ernesto Muñoz Figueroa y don Juan Luis Rojas.

En préstamos de "Asistencia Social" cumpliendo así una gran misión solidaria. Gran parte del éxito obtenido por esta Cooperativa se debe, además de los esfuerzos de su directiva, a la buena acogida que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado le ha demostrado en toda ocasión.

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO "CRISTALERIA DE CHILE"**

Cuevas 1460

Adhiere al Día Internacional de la Cooperación

**SOC. COOPERATIVA DE AHORROS Y CONSUMO DE EMPLEADOS DE ADUANAS C. A. D. E. A. LTDA.**

— VALPARAISO —

ADHIERE CORDIALMENTE AL DIA INTERNACIONAL DEL COOPERATIVISMO, Y TIENE EL AGRADO DE SALUDAR A SUS ASOCIADOS DE TODO EL PAIS

**SOCIEDAD COOPERATIVA DEL PERSONAL DE LA ARMADA LTDA.**

AVENIDA BRASIL 1464-1470 — VALPARAISO

GERENCIA: TELEFONO 57164  
CUENTAS CORRIENTES Y ABARROTES: TELEFONO 7500

SUCURSAL  
RECINTO NAVAL — TALCAHUANO

Se adhiere cordialmente al Día Internacional de la Cooperación y tiene el agrado de saludar a sus asociados de todo el país

**Sociedad Cooperativa Portena de Consumo, Ltda**

DE VALPARAISO, Avenida Brasil N.º 1585,

Adhiere al Día Internacional de Cooperación

\$ 40.076.674,42 repartidos entre sus asociados.  
\$ 30.704.466,63 Capital Pagado.  
\$ 28.490.725,30 Fondo de Reserva Ordinario y Extraordinario.  
\$ 15.000.000,00 Fondo para adquisición de un bien raíz.

Veintiocho años de experiencia y corrección garantizan plenamente los intereses de los socios

Sociedad Cooperativa de Consumos Ltda.

**"LA ACONCAGUA"**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

Capital y Reservas: \$ 13.804.178,37  
SOCIOS: 7.340  
FUNDADA EL 17 DE OCTUBRE DE 1936

AVDA. BRASIL 1490 - Casilla 707  
Teléfonos 4953-6913 - Valparaíso

*Día  
Internacional  
de la  
Cooperación*

**MUTUAL DE CORREOS Y  
TELEGRAFOS SOCIEDAD  
COOPERATIVA LIMITADA**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

Capital y Reservas: \$ 112.973.064,38  
SOCIOS: 7.160  
FUNDADA EL 23 DE ENERO DE 1936

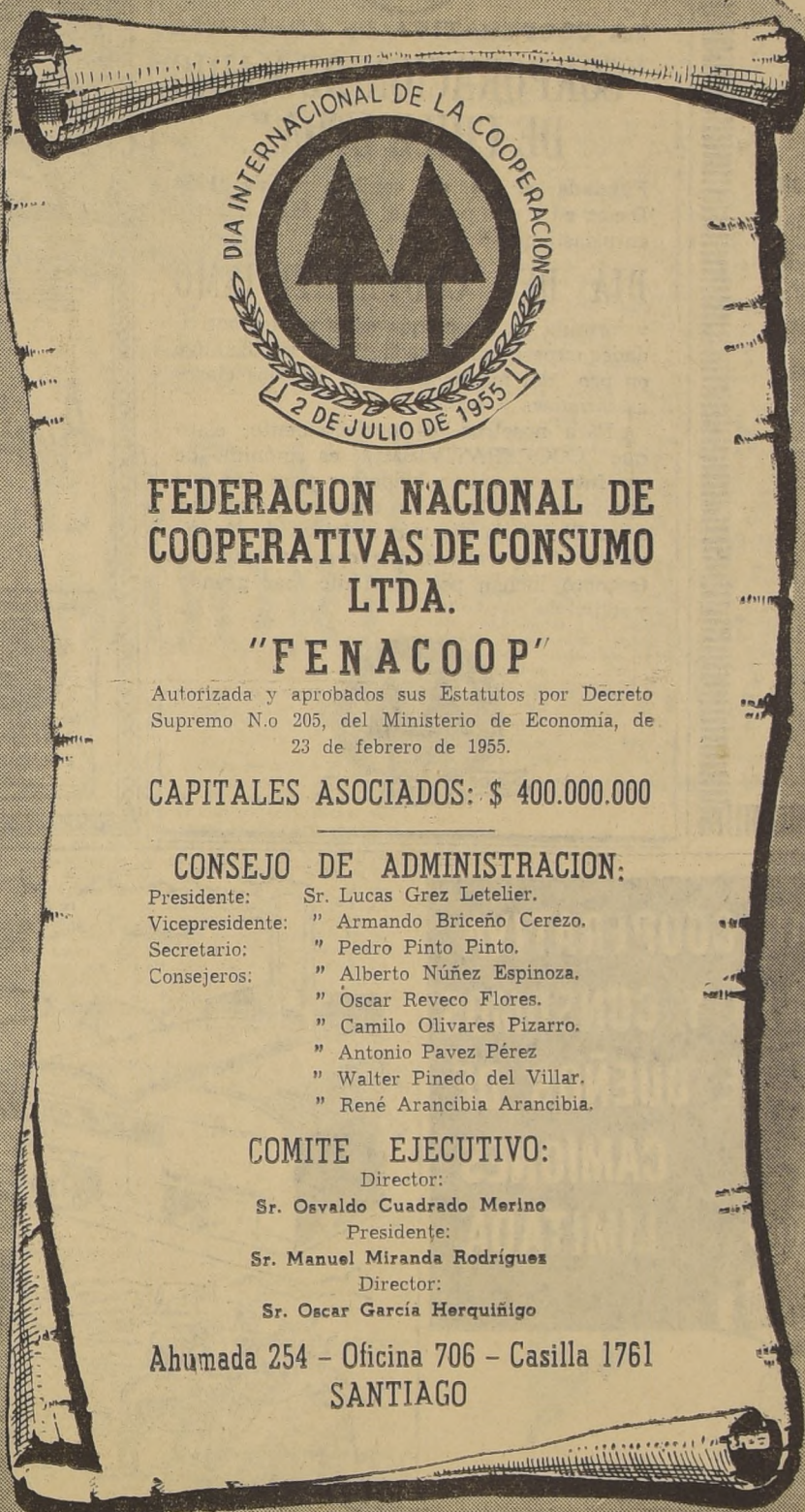
Nataniel 125 - Teléfonos 85135-64510  
Santiago

Sociedad Cooperativa de Consumos  
**"ANTONIO VARAS"  
LTDA.**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

CAPITAL Y RESERVAS: \$ 21.000.000  
SOCIOS: 2.631  
FUNDADA EL 1.º DE ABRIL DE 1933

HUERFANOS 1869 - Teléfono 89890  
Santiago



**FEDERACION NACIONAL DE  
COOPERATIVAS DE CONSUMO  
LTDA.**

**"FENACOOP"**

Autorizada y aprobados sus Estatutos por Decreto Supremo N.º 205, del Ministerio de Economía, de 23 de febrero de 1955.

CAPITALES ASOCIADOS: \$ 400.000.000

**CONSEJO DE ADMINISTRACION:**

Presidente: Sr. Lucas Grez Letelier.  
Vicepresidente: " Armando Briceño Cerezo.  
Secretario: " Pedro Pinto Pinto.  
Consejeros: " Alberto Núñez Espinoza.  
" Oscar Reveco Flores.  
" Camilo Olivares Pizarro.  
" Antonio Pavez Pérez  
" Walter Pinedo del Villar.  
" René Arancibia Arancibia.

**COMITE EJECUTIVO:**

Director:  
Sr. Osvaldo Cuadrado Merino  
Presidente:  
Sr. Manuel Miranda Rodríguez  
Director:  
Sr. Oscar García Herquíñigo

Ahumada 254 - Oficina 706 - Casilla 1761  
SANTIAGO

**Cooperativa de Consumos Laboratorio  
Chile e Industrias Químico-  
Farmacéuticas Ltda.**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

Capital y Reservas: \$ 12.703.740,26  
SOCIOS: 2.115  
FUNDADA EL 28 DE OCTUBRE DE 1947

AV. ECUADOR 3524 - Teléfono 90584  
Santiago

**SOCIEDAD COOPERATIVA  
FAMAE**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

CAPITAL Y RESERVAS: \$ 4.620.000  
SOCIOS: 1.560  
FUNDADA EL 15 DE AGOSTO DE 1947

Av. Panamericana 2821 - Casilla 4100  
Santiago

**Sociedad Cooperativa de Empleados  
de Beneficencia y Asistencia Social  
e Instituciones Afines Limitada.**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

Capital y Reservas: \$ 50.525.011,85  
SOCIOS: 8.091  
FUNDADA EL 7 DE MAYO DE 1942

HUERFANOS 713 - Casilla 9886  
Teléfonos 31073-30587 - Santiago

**SOCIEDAD COOPERATIVA  
LAN LTDA.**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

Capital y Reservas: \$ 4.581.488,74  
SOCIOS: 1.236  
FUNDADA EL 3 DE JUNIO DE 1952

Castro 29 - Teléfono 86902 - Santiago

**Sociedad Cooperativa de Consumos  
de Empleados Particulares Ltda.**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

Capital y Reservas: \$ 140.342.206  
SOCIOS: 15.351  
FUNDADA EL 25 DE JUNIO DE 1943

Teatino 601 al 651 - Casilla 424  
Teléfonos 83277-8 - Santiago

**Sociedad Cooperativa de Consumo  
de las Fuerzas Armadas Limitada**

(Adherida a la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo)

CAPITAL Y RESERVAS: \$ 12.408.190  
SOCIOS: 6.200  
FUNDADA EL 6 DE ABRIL DE 1934

Av. Gral. Bulnes 395 - Teléfono 85281  
Casilla 4117 - Santiago

Con motivo de la celebración del "Día Mundial de la Cooperación" hemos considerado interesante entrevistar a don Carlos Burr P., Jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, quien, además, es autor de las obras "Legislación Cooperativa" y "Cooperativas de Consumo", traducciones, artículos, etc. El señor Burr fue Director del Proyecto de Asistencia Técnica N.º 16 de la Organización de los Estados Americanos (adestramiento de especialistas en cooperativas) que se llevó a cabo en las Universidades de Puerto Rico (San Juan, Puerto Rico), Nacional de Colombia (Bogotá, Colombia) y de Chile. Es miembro del Comité de Expertos en Cooperativas de la Oficina Internacional del Trabajo en cuya primera reunión participó (Ginebra, Suiza, 1953). Intervino, igualmente, en el Seminario sobre Cooperativas de Viviendas y Vivienda sin fines de lucro que se llevó a cabo en Copen-

# Extraordinario auge del cooperativismo en Chile

**INTERESANTES DECLARACIONES NOS HACE EL JEFE DEL DEPTO. DE COOPERATIVAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA. — SE HACE NECESARIO IMPULSAR AUN MAS LA ORGANIZACION DE COOPERATIVAS, DANDO ESPECIAL IMPORTANCIA A LA FORMACION DE UN AMBIENTE ADECUADO, POR MEDIO DE LA "EDUCACION DEL COOPERATIVISMO"**

hague Dinamarca (en 1954), patrocinado por las Naciones Unidas y el Gobierno de Dinamarca. Tiene en preparación la obra "Las cooperativas, teoría y práctica".

El señor Burr nos recibió amablemente en su oficina del Ministerio, y contestó en forma amplia y documentada a nuestras preguntas, las que iniciamos así:

—El Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía tiene a su cargo funciones de diferente índole. Elas pueden agruparse en la siguiente forma: a) de promoción, en los planos educativos y legal; b) de supervisión; c) de asesoramiento técnico; y d) de registro y estadística. En lo que se refiere a las tareas de promoción y fomento, el Departamento de Cooperativas se encarga de introducir la idea cooperativa en todos aquellos grupos sociales en que se presen-

ten las condiciones objetivas que hagan posible la organización de sociedades de esta clase. Las tareas preliminares de exploración de los grupos y las posteriores de organización, son realizadas mediante las técnicas del "círculo o club de estudios" que integran por el grupo más activo de los interesados, se ocupa de determinar el tipo de cooperativa que interesa fundar y los problemas de organización y administración. Los círculos de estudios son orientados en sus primeras fases por funcionarios del Departamento. La promoción legal se realiza mediante el asesoramiento que, en una fase más avanzada, se presta al grupo en cuanto dice relación con la redacción de los estatutos y el cumplimiento de los trámites necesarios para obtener la autorización de existencia legal.

## DIFFUSION DEL COOPERATIVISMO

Aspecto muy importante de la promoción educativa lo constituyen los cursos que el Departamento organiza anualmente, hasta ahora con la colaboración del Instituto Superior de Comercio de Santiago. En el presente año, por ejemplo, se llevarán a cabo dos cursos diferentes: a) un curso básico para dirigentes obreros y b) un curso avanzado para dirigentes y funcionarios de cooperativas. Se prepara, al mismo tiempo, un curso por correspondencia, que se distribuirá por medio de la Escuela de Correspondencia de la Universidad de Chile. El Departamento patrocina además anualmente la celebración de una Semana de Estudios Cooperativos y la del Día Internacional de la Cooperación que se celebra hoy. Simultáneamente con estas actividades, el Depar-

tamento de Cooperativas traduce, adapta y edita folletos de especialización cooperativa, que se distribuye gratuitamente, como también se realizan las demás actividades educativas mencionadas. Los folletos de divulgación cooperativa se han costado hasta aquí con los fondos que las cooperativas deben erogar en favor del Departamento de acuerdo con la Ley General de Cooperativas (\$ 0,50 por socios, al año). No es posible editar nuevos folletos o reeditar los agotados, en razón de que esos fondos se han hecho del todo insuficiente en razón de la desvalorización monetaria.

En cuanto a supervisión el Departamento la realiza en dos formas esenciales: a) mediante la revisión permanente de la documentación contable y administrativa de las cooperativas, y b) mediante visitas periódicas a las mismas por inspectores contadores.

El asesoramiento técnico se presta ya sea interviniendo directamente en la administración de cooperativas afectadas por situaciones irregulares (lo que es excepcional), con el objeto de restablecerlas a una administración normal, o mediante el ministro de orientación técnica de las cooperativas.

Las funciones de registro y estadísticas se cumplen por medio de sistemas fidejados que permiten contar con informaciones precisas acerca del número y marcha de las cooperativas supervisadas y de los estadísticos completos relacionados con sus actividades sociales, económicas y financieras.

—Estima Ud. que el Departamento de Cooperativas cumple con sus finalidades?

—Como se explicó anteriormente, el Departamento de Cooperativas realiza tareas cooperativas variadas, las que se cumplen con las limitaciones que suponen poco personal y escasos medios financieros. Por ejemplo, para supervisar más de 200 cooperativas en el país, el Departamento cuenta sólo con 4 inspectores contadores; para promover cooperativas en el terreno, cuenta con 3 funcionarios especializados. La promoción educativa, mediante el material impreso, antes me referí y, por las razones que se dieron no puedo contar con ese material.

El Departamento deberá contar con mayor personal y mayores fondos para ampliar su órbita de acción.

**SOC. COOPERATIVA DE DUEÑOS DE AUTOMOTRICES LTDA.**  
CHACABUCO 2547 · FONO 4559 · VALPARAISO

En el Día de la Cooperación Internacional  
saluda a todos sus asociados




**Soc. Cooperativa de Compras, Ventas y Producción de Dueños de Carnicerías Ltda., de Valparaíso y Viña del Mar**  
Decreto Supremo N.º 640, del 15-7-46

**CODUC**

Una organización gremial al servicio de la colectividad, para el abastecimiento de carnes y sus sub-productos (grasa refinada, sebo, jabón, etc.)

Adhiere al Día del Cooperativismo Internacional

Oficina: R. Philipp 325 — Fono 7640 — Casilla 2005  
"Coduc" VALPARAISO — Matadero Portales: Fono 4276  
— Matadero V. del Mar: Fono 81083



**LA COOPERATIVA DE CONSUMOS "CORPORACION DE RADIO DE CHILE LTDA."**

Fundada el 14 de septiembre de 1954 Decreto Supremo N.º 449, adhiere entusiastamente al

**DIA DEL COOPERATIVISMO**

y formula votos por que estas nobles actividades experimenten cada día un mayor auge en pro del mayor bienestar de las clases asalariadas.

Para nosotros es perfectamente claro que "COOPERATIVISMO" es sinónimo de un futuro y sólido bienestar para los que con visión amplia de las cosas se incorporan a las filas cada día más nutridas de las diversas Cooperativas, que con su esfuerzo tesonero luchan por un Chile más grande y feliz.




**Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.**

San Borja 1305. Casilla 4734  
Fonos: 92747-95537.

**NUESTRA ADHESION AL DIA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION**



**SOCIEDAD COOPERATIVA DE TRABAJO Y CONSUMOS DE DUEÑOS DE CAMIONES LIMITADA**



Con motivo del DIA DEL COOPERATIVISMO MUNDIAL, tiene el agrado de saludar a sus asociados, deseándoles prosperidad.

**HUERFANOS 2146**  
**TELEFONOS 81829 - 95371**  
**SANTIAGO**

Una organización al servicio de los dueños de camiones de Chile




**CODECAR**  
M.R.

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE DUEÑOS DE CARNICERIAS DE SANTIAGO LTDA.**

Oficina y Fábrica: Pacifico 2536-2538  
Fono 53586

Autorizada por Decreto Supremo N.º 1258 del 21 de septiembre de 1948

EN EL DIA INTERNACIONAL DE LA COOPERACION SALUDA FRATERNALMENTE A TODOS SUS ASOCIADOS Y COOPERADOS DE CHILE

CODECAR, es una organización gremial al servicio de la colectividad, para el abastecimiento a bajo precio de carnes de primera calidad y sus sub-productos (grasa refinada, sebo, jobón, etc.).

**CONSEJO DE ADMINISTRACION**  
Presidente, Sr. Antonio Vera C.  
Vicepresidente, Sr. Victor Orellana F.  
Secretario, Sr. Julio Suvarke C.  
Consejeros Titulares, Sres. Max Müller A. y Victoriano Lombera G.  
Consejeros Suplentes, Sres. Manuel Escudero y Oscar Muñoz.

**JUNTA DE VIGILANCIA TITULAR**  
Señores José Kong y Juan Montán.

**JUNTA DE VIGILANCIA SUPLENTE**  
Señores Victor Arias H., y José de Caso.

GERENTES, señores Evilio Arata A., y Modesto Hernández S.  
CONTADOR, señor Juan Bassino.



Ferro fue siempre gran rival de Colo Colo: esta tarde juegan

La levitativa vigorosa que exhibió Ferro... empíar un match que debió ganar con Universidad Católica...

en un camino de plena recuperación. Firme en la defensa, hábil y eficaz en el ataque, con Focchi y Lamas convertidos en dos conductores de notable valía...

exhibió un juego de singular envergadura, acción potente y positiva. Lo que es más auspicioso, ya que en su ataque debió hacer algunos cambios por la ausencia de Manuel Muñoz...

en una brega de juego intenso, con emoción y calidad. Para Colo Colo, los dos puntos en lucha pueden llevarlo al primer puesto...

Trabert, campeón de Wimbledon



Se impuso en el match final al danés Kurt Nielsen, por 6/3, 7/5 y 6/1. — Morea, con la norteamericana Louise Brough, llegó al partido final de dobles mixtos.

WIMBLEDON, 1.º.— (UP).— El norteamericano Tony Trabert conquistó hoy el Campeonato de Individuales de Caballeros del Torneo de Tenis de Wimbledon...

Trabert, es el séptimo jugador norteamericano que conquista el Campeonato de Wimbledon en las 10 veces que se le ha jugado desde que terminó la segunda guerra mundial.

Pero Trabert confía en usar ese título como peidño hacia una provechosa carrera como profesional. Aspira a reconquistar el Campeonato Nacional de Estados Unidos...

Más de 15.000 personas llenaron las instalaciones para el público de la cancha donde se jugó el partido. Entre la concurrencia estaba la Princesa Margaret, la Duquesa de Kent y otras personalidades.

En los dobles mixtos, el argentino Enrique Morea y la norteamericana Louise Brough alcanzaron las finales al vencer a los australianos Neale Fraser y Beryl Penrose...

Pareció que iba a producirse otro contraste cuando la pareja australiana se adjudicó el primer set, en el que jugó muy bien, pero luego Morea y la señorita Penrose reaccionaron y ganaron los dos sets siguientes...

El primer set fue ganado más que nada por errores de la norteamericana.

En el segundo set, Penrose perdió su servicio en el cuarto...



MONARCA DE WIMBLEDON.— El dinamarqués Kurt Nielsen terminado su sensacional match con el norteamericano Tony Trabert, corona a éste Rey de Wimbledon...

Trabert venció a Nielsen por la cuenta de 6/3, 7/5 y 6/1, conquistando el título máximo en Wimbledon sin haber perdido un solo set en todo el torneo...

Rotweiss, equipo que en el verano último estuvo en fira por Argentina y Uruguay, es el campeón del fútbol de Alemania. El título lo conquistó en un match disputado en Hanover...

POR FIN PELEARAN MARCIANO Y MOORE

El 20 de septiembre, en el Yankee Stadium de N. York

NUEVA YORK, 1.º.— (UP).— Hoy quedó concertada la pelea por el Campeonato Mundial de Boxeo de peso completo entre el campeón invicto Rocky Marciano y el campeón semipesado, de 38 años de edad, Archie Moore...



VEA Y CONOZCA..

Las curiosas y filosóficas religiones de China. Cómo se divierte la aristocracia española en una cacería. ¿Paz en 1955? Opinión de un experto.

Además, muchos otros interesantes temas. Para poder apreciarlos... lea este número de la revista gráfica más famosa del mundo.

Advertisement for Casacas de Cuero (leather jackets) by Jorge Claveria. Includes a photo of a man in a leather jacket and contact information.

Al anunciarse el encuentro, estuvieron presente en el acto de la firma de los contratos, los apoderados de los dos pugilistas y el comisionado Norris. El campeón Moore, estaba en Toledo o en viaje hacia San Diego...

ESTA NOCHE SE DISPUTARAN LOS 10 TITULOS DEL BOXEO PARA NOVICIOS

Esta noche se pondrá término en el gimnasio de San Pablo 1617, al Campeonato de Boxeo de Novicios, que con bastante éxito ha venido desarrollándose a través de diez fechas...

El programa que empezará a las 11.30 horas se ajustará al siguiente, en orden de peleas: MOSCA: Manuel Aréllano (Club Hípico) con Nibaldo Rubio (Tranvía)...

Advertisement for 'MES DE REGALOS LIQUIDACION EFECTIVA DE PLATERIA FINA' by Joveria Rosenblatt. Offers 20% discount on jewelry and silverware.

Large advertisement for 'EN LA RUTA DE LOS CONDORES' featuring a program of radio broadcasts. Includes details about the program, exclusive reports, and Linea Aerea Nacional.





# LOS ESFUERZOS COORDINADOS DEL GOBIERNO Y DE LA INICIATIVA PRIVADA PUEDEN SOLUCIONAR PROBLEMA HABITACIONAL DE CHILE

La creación de la Corporación de Inversiones, significó el primer esfuerzo serio de un Gobierno nacional para coordinar a largo plazo y en gran escala la construcción de habitaciones para los hombres de trabajo,

Desde hace muchos años, el déficit de casas en Chile alcanzaba cantidades astronómicas. En no menos de 200 000 se calculaban las viviendas que faltaban en nuestro país, y este número iba creciendo por el aumento

vegetativo de la población, y por las construcciones que debían ser demolidas por insalubres. En estos últimos dos o tres años, sin embargo, se encará por fin en sus verdaderas pro-

**Nunca como en estos años se habían aunado tantos esfuerzos para dotar de habitaciones sanas y baratas al pueblo**

que en 1960 una gran parte del déficit habitacional habrá sido absorbido por la edificación planificada y coordinada.

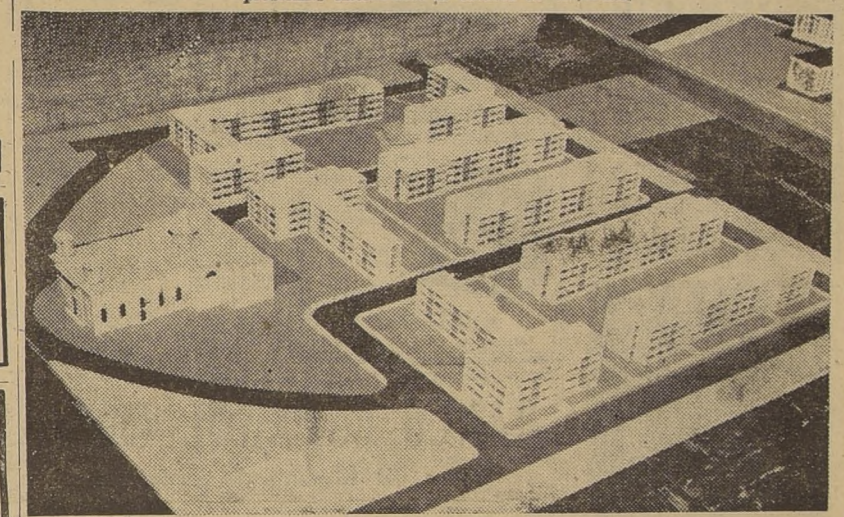
Los estudios, de la C. I. P., los grandes proyectos de la Caja de EE, Particulares, la obra siempre constante de la Corporación de la Vivienda, y el gran auge que está tomando la edificación por medio de cooperativas particulares (noticias de lo cual damos en otras páginas), permiten augurar para breves años más la solución definitiva del grave problema habitacional chileno, que atentaba incluso contra nuestro futuro como raza.



Dirigentes sindicales y autoridades inspeccionan las construcciones de los organismos fiscales de previsión, en íntima armonía para terminar con la falta de habitaciones para el pueblo.



Poblaciones como ésta, surgirán a través del territorio, solucionando uno de los más pavorosos problemas nacionales: la escasez de viviendas.



Bloques de viviendas populares, hermosas, cómodas y antisísmicas, cuyo costo ha bajado por la fabricación en serie, darán a los trabajadores los planes coordinados del Gobierno y de la iniciativa privada.

**AVON**  
ESTOS MODERNOS ESTANQUES

ESTÁN FUNCIONANDO EN POBLACIONES: Píde, Ríos, Navarrete, Presidente Alessandri, Miguel Dávila, Fuerzas Armadas, Fundación Viviendas de Emergencia, y... en todas las construcciones de la CORVI a lo largo de todo el país con resultado más que satisfactorio. AVON, lo más moderno en estanque para W. C.: silencioso, estético, económico. Se paga sólo con el agua que ahorra en tres meses. Fabricado en asbesto cemento "Rocalt" con fittings de nuestra fundición.

PIDA INFORMES Y DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO A SUS FABRICANTES

**BISCONTINI H. N. S. L. T. A.**

CASILLA 4199 SANTIAGO  
TELEFONO 53407

**Modas LIBERTY**

A sola firma 10 meses

Abrigos, trajes suaves, vestidos, tres cuartos. TAMBIEN PARA NINITAS FONOS 38377

21 DE MAYO 617 LOCAL 9

---

**TALLER DE TAPICERIA**

Especialidad en fundas de automóviles y muebles en general.

TRABAJOS GARANTIDOS SANTA ROSA 1876

---

**MARIO LOPEZ L.**

Distribuidor A PART 2033 FONOS 51690 SANTIAGO

RADIOS MARCONI Reparaciones garantidas por un año. Tubos y Repuestos

**DISTRIBUIDORA MADEMSA**

SU lavadora AUTOMÁTICA

COMPRA A SU DISTRIBUIDOR PROVIDENCIA LTDA.

Av. PROVIDENCIA 2230

**VIDRIERIA ESTEBAN DELL'ORTO S.A.**

CASA BANCAR 1075

**Maquinas Fabricadoras de Barquillos para Helados en todos los tipos**

Ordene su compra a tiempo para la próxima temporada

**Mecanotecnica Ltda**

AVENIDA BULNES 97 - TELEFONO 68335

Alta Calidad PARA Altas Temperaturas

**Refractarios LOTA-GREEN**

LOTA ELABORA GREEN ASESORA

**Refractarios LOTA-GREEN S.A.**

HUERFANOS 979 - FONOS 63803 - SANTIAGO

Fca. de Ladrillos **RENCA**

**Resistencia!**

LADRILLOS HUECOS, DE 6 HOYOS,

ofrecemos para entrega inmediata.

PEDIDOS:

AHUMADA 278 - FONOS 81529

**Armeria SANTIAGO**

OFRECE REVOLVERES CAL 22 5 TIROS MODELOS EXCLUSIVOS \$ 4.000- PISTOLAS CAL 22 \$ 3.000 CREDITOS EN SANTIAGO

REEMBOLSO A PROVINCIA TENDERINI 7-POR ALAMEDA

**DESARMADURAS DE BATERIAS**

No venda su batería a menos precio. Diríjase a SERGIO JARA

Av. MATTA 1278 - FONOS 50463

**FABRICA DE PARQUET**

Existencia completa en todas las medidas y clases. Precios especiales para construcciones.

NATANIEL 1178 - FONOS 52088

**PELETERIA George**

Cuero surtido de pieles importadas y nacionales. Hechuras y transformaciones de última moda. MODOS EXCLUSIVOS Retenedores María Pérez

AHUMADA 131 LOCAL 10 - ENTRE PISOS

**ANTEOJOS RODOLFO HAMMERSLEY**

AGUSTINAS 1090

Esquina de Bandera Casilla 3898. Teléfono 88075 Santiago

## SEMINARIO SOBRE REMUNERACIONES

(6, 7 y 8 de julio, de 19 a 21 horas, en el Roof-Garden del Hotel Carrera)

La Cámara Chilena de la Construcción comunka que para tener acceso al Seminario será indispensable acreditar la calidad del socio de la institución y presentar la tarjeta de adhesión correspondiente.

Las tarjetas están a disposición de los señores socios, en las oficinas de la Cámara, Teatinos 248, sexto piso, y su valor ha sido fijado en \$ 300, dando derecho a asistir a las tres reuniones. Siendo imposible remitirlas a todos los solicitantes, también podrán obtenerse en el Hotel Carrera, el día inaugural del Seminario.

**El programa del Seminario es el siguiente:**

6 DE JULIO.—Exposición General: por don Sergio Silva, presidente de la Comisión de Acción Social de la Cámara. SALARIO MINIMO Y ASIGNACION FAMILIAR. Relator: don Sergio Ossa.

7 DE JULIO.—SALARIOS MARGINALES. Relator: don Luis Erazo. PARTICIPACION DE UTILIDADES. Relator: don Walter Sommerhoff.

8 DE JULIO.—INCENTIVOS DE LA PRODUCCION. Relator: don Eduardo Figueroa. PREVISION. Relator: don Tomás Reyes.

La trascendencia de los temas anteriormente enumerados, hace innecesario recalcar la conveniencia de participar en estos debates, cuyos resultados afectarán directa o indirectamente las actividades de los señores asociados. En el foro que se verificará el 12 del presente, en el mismo lugar, con motivo de la Junta General de Socios, se someterán a discusión las conclusiones del Seminario. (1).

**CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION**

(1) Erróneamente se anunció en avisos anteriores que la Junta General de Socios tendría lugar el 14 del presente. La fecha exacta es el martes 12.

**FIERRO S. SACK**

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817





**TARIFA**  
 1 publicación, o palabra \$ 2.40  
 2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra 2.20  
 10 a 29 publicaciones sucesivas, la palabra 1.80  
 30 publicaciones sucesivas, la palabra 1.50  
 AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100 POR CIENTO  
 NOTA: Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, \$ 3 la palabra.

**D. ACADEMIAS DE MUSICA.**  
 ACORDEON-PIANO, clases, estudios rápidos, Montilla 560, departamento 9, informe 6-8. (1) 11-8 P.

**3. AIRE ACONDICIONADO.**  
 SOCILMA S. Carrasco SAC, instalación central, aire acondicionado agua caliente, Excluididad sistema Carrier. Suble 72, Teléfono 53028. (2) H/O C.

**6. ALHAJAS Y JOYAS.**  
 RELOJERIA Joyeria "La Lincea", San Pablo 1493, Computadoras garantizadas. Excepciones especiales. Compras relojes descompuestos. (6) H/O C.

**PLATA, monedas chilenas e extranjeras, pagamos, mujeres, relojes.** Weller, Bandera 84, oficina 405, fono 42191 o 81855. (6) H/O C.

**JUBILEOS y relojes: hago tornados rápidos en oro y metal.** Compro oro. Meneses, Puente 576, 2.º piso, oficina 2. (6) H/O C.

**GRABADOS y esmalados, vacados de anillos, alfileres.** (6) H/O C.

**COMPRO oro, plata, joyas usadas.** Alameda 846. (6) H/O C.

**RELOJES, joyas, oro, boleros, esmalados, joyas.** Sosa 1171, Santiago. (6) H/O C.

**INOVIOS Para agallas Fabrica Surtido Nueva York 65. (6) H/O C.**

**INOVIOS: Agallas oro, 14 y 18 kates, macizas, grabadas, desde \$ 1,900.** par. Casp 780, Sección Sportman. (6) H/O C.

**CADENAS con medallas a \$ 175, juego, oro, argollón doble, dorado, \$ 95 par; pulsera para niña, \$ 150 c/u. Casa Corral, Rosas 117, Santiago. (6) H/O C.**

**Casa Gerah, ofrece como reclamo: collar de 3 vueltas, 240; 3 vueltas, \$ 120 c/u.; 2 vueltas, \$ 240; 3 vueltas, \$ 260. A comerciantes, 20 % de descuento. Despacho contra reembolso. Rosas 1171. (6) H/O C.**

**CASA Gerah, ofrece el mayor surtido en joyas, macizas, desde \$ 1,900.** par. Casp 780, Sección Sportman. (6) H/O C.

**COMPRAMOS dentaduras, dientes usados, oro, joyas, plata, monedas antiguas de oro, plata.** Anunada 65, Alameda 64. (10) H/O C.

**ARREGLO encendedores, anteojos, puente 682, oficina 21. (6) H/O C.**

**TELEFONIA, joyeria "Lincea", técnico alemán, Rosas 1179. (6) 5-7 P.**

**COMPRENTA joyas, brillantes, oro, marfil, objetos arte, boleros, etc. Superares toda oferta. Alameda 161, fono 89681. (6) 4-7 C.**

**9. ARBOLES Y PLANTAS.**  
 CRABEROS Unidos, Viveros Buin, ofrecen sus mejores variedades de plantas frutales. Depósito Ventas Matucana 633, Hector Martínez, responsable. (9) 9-7 P.

**10. ARMAS.**  
 CONFIE la reparación de su escopeta a Armeria Española, de García y Martínez Ltda., técnicos españoles recién establecidos en Chile, especialidad en ajustes y culatas. San Pablo 1773, fono 65607. (10) H/O C.

**COMPRO armas y balas, Armeria Española, Alameda 64. (10) H/O C.**

**COMPRO armas. San Diego 39, Alameda 1773, fono 65607. (10) H/O C.**

**ARMERIA San Diego, repara, vende armas, tiros, municiones, pólvora. San Diego 39. (10) H/O C.**

**13. ARTICULOS p. HOGAR.**  
 REFRACCIONES de colchones, almohadas, edredones, mantas, colchas, San Diego N.º 8, 1418 29228. (14) H/O C.

**VENDO, por traslado, 1 estante para libros, 1 estante para negocio, 1 estante de cocina, 1 catre, 1 mazo de pared, 1 cuadro, radio de ondas, 1 mesa de hierro. Santa Rosa 211. (13) 30-6 P.**

**14. ARTICULOS p. HOMBRES.**  
 ECONOMICE dineros: pídale el Asesorador "Condor". Para nojas de arrear. Bemboloso, \$ 80; incluso gastos, a Fructosos 441, Sagrada 441, Quilpué. (14) H/O C.

**15. ARTICULOS p. SEÑORAS.**  
 CARTELES ecodirigidos, limpiados, arreglos, transformaciones, composiciones, telidos en general. Reparamos Cartas "Carmen". Alameda 869, local 18. (15) 12-7 P. \$ 3,500. VENDO manigua "Singer". Verio, Mapocho 3640. (15) 5-7 P.

**20. AUTOS Y CAM. COMPRAN.**  
 AUTOMOVILES, camionetas, camionetas, camionetas, camionetas, camionetas. Consultaciones sin compromiso. Alameda 1841. (20) H/O C.

**21. AUTOS Y CAM. VENDEN.**  
 OPEL cuatro puertas, 1953. Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
 CAMIONETA Goliath Pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
 CAMIONETA Gubred, Station wagon, 1952. Esperanza 8. (21) 4-7 C.

**FONTAIG, Station Wagon, 1950.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
**BUICK, cuatro puertas, 1946.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
**BUICK, dos puertas, 1941.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.

**OLIVIERO, 4 puertas, 1938.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
**CAMIONETA Dodge, bus.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
**MICRO Ford, 1939.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.

**CAMIONETA Ford, furgón, 1937.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
**D. K. W., convertible, 1938.** Esperanza 8. (21) 4-7 C.  
**CAMIONETA Wipe, motor recién pintado, estado general.** (21) 4-7 C.

**23. AUTOS Y REPUESTOS.**  
 ENSEÑANZA de manejo de automóviles, clases individuales, cursos, carnet, psicotección, mecánica. Huérfanos 1112, oficina 12. (23) 7-7 P.

**PUENTE ALTO**  
 34) COMESTIBLES, ABA ROTES  
 PESCADERIA "Puerto Monti" ofrece mariscos y productos de pescadería, diariamente. Eyzaguirre esquina Santo Domingo. (27) H/O C.

**80) PAQUETERIA**  
 "PAQUETERIA Nelly", gran surtido en janas, algodón de tejer, boleros y faldas. Casp 780, Torre 631. (PA) 2-3 C.

**96) SANITARIOS, COCINA**  
 "CASA BARRIOS" ofrece artefactos sanitarios, muebles de cocina, cuadros, espejos, etc. Esquina Santo Domingo. (P. A.) 96) 23-8 C.

**27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS**  
 JULLET, bicicletas, repuestas, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1286, fono 61111, Santiago. (27) H/O C.

**VENDO bicicleta inglesa "Phillips"** excelentes condiciones, en \$ 30,000. Excl. José Ramón Gutiérrez 275, tercer piso, departamento 27. (27) 4-7 C.

**30) CITACIONES VARIAS**  
 SINDICATO Profesional de Matreros de Blaqueado. — Cita a todos sus asociados para el miércoles 6 de julio, a las 13 horas, a reunión extraordinaria para elegir la directiva que regirá los destinos de la institución por el periodo de 1955-56. El secretario. (30) 3-7 P.

**CUERPO DE BOMBEROS DE NUBES** semita, Compañía "Concepción de la Patria". — Cita a la Compañía a ejercicio para el día miércoles 6 de julio, a las 10 horas, en el local de la Compañía, en la calle de la Patria, para el estudio de la reforma de la Compañía. El secretario. (30) 3-7 P.

**32) COLCHONES, ROPA CAMA**  
 "SOMIERES" Colchonería Francesa reclusión económica. Fomilindo San Diego 9, fono 85259. (32) 14-9 C.

**33) COLEGIOS, INSTRUCCION**  
 "JOMAR", aprenda a triángulo. Bandera 670. (33) H/O C.

**ACADEMIA "Jomar", Bandera 670.** Mecánica Dental. No cobra honorarios. Cursos de día y noche. Matrícula abierta. (33) H/O C.

**CAMISAS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.

**COMPRAMOS, cursos rápidos, vendedores molinos.** Rosas 1180. (33) H/O C.

**MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista.** Alameda 100, oficina 100. Clases diurnas, nocturnas. Diplomado Academia Nacional Costura. Confección, Rosas 1353. (33) H/O C.



**AGENCIADA**  
 SANTOS DE HOY MANANA  
 V. DE LA S. VIRGEN SAN ANATOLIO

**TIEMPO**  
 (Redactado a las 20 horas del día 1.º de julio de 1955)

Puerta de algunas precipitaciones locales que se registrarán en la región de los canales, hubo buen tiempo, con neblinas y heladas en general.

**APRECIACION GENERAL**  
 Buenas condiciones atmosféricas, con heladas en los valles interiores y neblinas en la costa, se observarán en general.

**ARICA a COQUIMBO:** Bueno. Nublado y neblinas en la costa. Heladas en el interior. Vientos del suroeste.

**ACONCAGUA a MAULE:** Bueno. Nublado y neblinas en la costa. Heladas en el interior. Vientos del suroeste.

**CORDILLERA CENTRAL:** Nubosidad parcial.

**VALLE a CHILE:** Bueno. Nublado y neblinas en la costa. Heladas en el interior. Vientos del sur y suroeste.

**GUAPU a EVANGELISTAS:** Nublado local y parcial. Precipitaciones ocasionales locales. Vientos del oeste y suroeste.

**PUNTA ARENAS:** Nuboso.

**TERRITORIO ANTARTICO:** Nuboso.

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**  
 Temperatura del aire (día 1.º): Máxima: 12.6 grados C. a las 16 horas. Mínima: 12.1 grados C. a las 7 horas 50 minutos. Humedad relativa del aire (día 1.º): Máxima: 92 por ciento, a las 16 horas. Mínima: 45 por ciento, a las 16 horas.

Salida a las 7 horas 45 minutos. Puesta a las 17 horas 45 minutos.

Luna (día 2.º): Salida a las 15 horas 45 minutos. Puesta a las 6 horas 28 minutos del día 3. Fase: Luna llena el día 5.

**TIEMPO PARA SANTIAGO**  
 Bueno. Helada.

**Agencia de "La Nación"**  
 ROBERTO CARASCO ORTEGA  
 Arturo Prat 1561

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Cayestán, Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

**35) COMPREVENTAS VARIAS**  
 COMPRO toda clase de ropa usada de caballeros y niños, cualquier estado. Llamar al teléfono 32139. (35) 3-7 P.

**36) CONSEJOS UTILES**  
 SENORA NENA Mentalismo, Cartomancia, método exclusivo, malpe inglés y Seriedad reserva absoluta. Consulta \$ 300. Santo Domingo 1688. (36) 5-7 P.

**37) CONSTRUCCION**  
 PLANCH

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

55) JUDICIALES, LEGALES

EXTRACCION DE LOS ESTATUTOS DE EDUCACION... CANTON SCHOOL LTD. - Contrato de arrendamiento...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... Cuentas concedió posesion efectiva herencia...

El Teatro de Ensayo de la Univ. Católica despliega en estos días intensa actividad

Los actores del Teatro de Ensayo están dando pruebas de un gran dinamismo en sus distintas labores culturales. Nuevas presentaciones en el Teatro Municipal, un festival de dos de sus elementos, charlas sobre teatro extranjero y un concurso sobre la vida y obra de Molière...



SE MARCHO A BUENOS AIRES. - Inesperada y sorpresivamente, Sylvia Oxman...

Ultima presentacion de "Mascarada" en el Municipal, a precios populares. El domingo se presenta por última vez el ballet con música de Kaobaturán...

FLORIDA teatro. Continuando de H.M.M. Adelante. Estreno exclusivo. Pepe Iglesias en 'El Zorro'.

Ché que loco! en 'El Zorro'. Distribuye INTERNACIONAL FILMS.

REMATOS. TERCER JUZGADO CIVIL - REMATE. Audiencia del presente, 15 horas...

RESIDENCIALES. PIZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 24-56 P.

SANITARIOS, COCINAS. SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde \$ 29.700...

ROSE MARIE. ANN BLYTH - HOWARD KEEL - FERNANDO LAMAS. Mañana a las 11 AM. Matinal para Niños y Grandes.



SE MARCHO A BUENOS AIRES. - Inesperada y sorpresivamente, Sylvia Oxman, la conocida actriz que desde hace un año y medio venía actuando en el teatro de bolsillo L'Atelier...

Ultima presentacion de "Mascarada" en el Municipal, a precios populares. El domingo se presenta por última vez el ballet con música de Kaobaturán...

INstituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. 4º CONCIERTO DE CÁMARA. Lunes 4 de julio de 1955. SALA CERVANTES.

TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE. TODOS SON MIS HIJOS. ARTHUR MILLER. HOY, función a las 18.45 horas y NOCHE, 22 HORAS. ENTRADAS EN VENTA.

ANTONIO VARAS MORANDE 25 - FONO 6100. CREDITOS. LABORATORIO RADIO Y SONIDO BAFI. Ofrece ventas y reparaciones garantidas por un año.

METRO-LAS LILAS. BANDERA 141. TELEF. 83361. PLAZA LOPEZ COUSINO. TELEF. 83316. 3.30, 6.40 y 9.45 P.M. Para adultos 3.30, 6.30 y 9.45 P.M. y menores.

ROSE MARIE. ANN BLYTH - HOWARD KEEL - FERNANDO LAMAS. Mañana a las 11 AM. Matinal para Niños y Grandes. DIBUJOS en COLORES. CORTOS EDUCATIVOS. COMICAS.

MACHO, sastrer. Lévelo en casimir. Huérfanos 801, fono 397663. (97) H.C.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS. - V. y N. Todos son mis hijos. CAUFOLICAN. - N. Campeonato de Cabello, el Hombre Araña. COUSINO. - V. y N. Compañía de Revistas Pizcaresque.

CINES

ALAMEDA. - R. Una vida por otros miserables, Serial y Noticias. ALCAZAR. - V. y N. Apache. ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas.

ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas. ALMAGRO. - R. Cita en Honduras, Noticias y Agregados.

ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas. ALMAGRO. - R. Cita en Honduras, Noticias y Agregados.

ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas. ALMAGRO. - R. Cita en Honduras, Noticias y Agregados.

ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas. ALMAGRO. - R. Cita en Honduras, Noticias y Agregados.

ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas. ALMAGRO. - R. Cita en Honduras, Noticias y Agregados.

ALHAMBRA. - R. El más valiente de Arizona, Carrera sangrienta, Noticias y Comicas. ALMAGRO. - R. Cita en Honduras, Noticias y Agregados.

SENSACIONAL!!! TULA MONTENEGRO EN EL KING'S CLUB

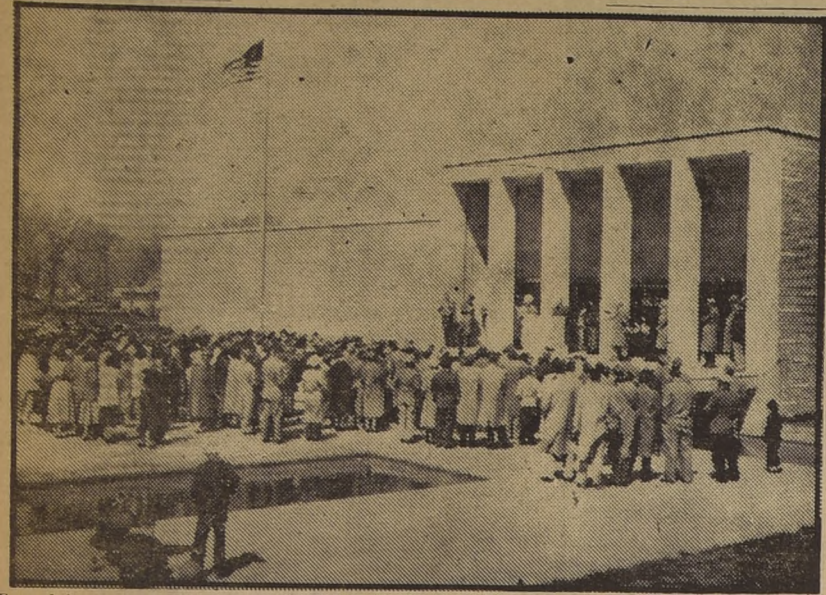
HOY ESPEDIDA!!! MARIA DE ARAGON Y RAUL MARTIN. KING'S CLUB

HOY, función a las 18.45 horas Teatro Municipal

TEATRO DE ENSAYO UNIVERSIDAD CATOLICA. "EL ENFERMO IMAGINARIO" MOLIERE

HOY, FUNCION A LAS 18.45 HORAS. Teatros Municipales - Mañana domingo - A las 15.30 horas BALLET CLASICO NACIONAL. Director: VADIM SULIMA. "MASCARADA" Además: Danzas de la Opera "AIDA".

Milton presidió el acto inaugural



Esta foto corresponde a la inauguración del Museo Eisenhower, efectuada en noviembre de 1954. La ceremonia fue presidida por el Dr. Milton Eisenhower, presidente de la Universidad del Estado de Pennsylvania y hermano del Presidente de los Estados Unidos. Rodeado por terrenos que pertenecieron antes a la hacienda de la familia Eisenhower, el Museo en referencia fue construido por la Fundación Eisenhower, que se mantiene con erogaciones voluntarias del público norteamericano.

Nuevo centro de atracción mundial en EE. UU.: el Museo Eisenhower

El Museo Eisenhower, que fue inaugurado en Abilene, Kansas, hace menos de un año, ha atraído ya a casi cien mil visitantes de todos los Estados Unidos y de muchos otros países del mundo.

Construido de piedra caliza cantada en Kansas, el Museo se levanta entre jardines y espejos de agua. Actualmente, los artistas Louis Bouche y Ross Moffett, preparan cuatro grandes murales para su interior.

Muchos de los objetos recibidos en el Museo, provienen de la propia colección del Presidente de recuerdos personales, trofeos y distinciones de honor que le han sido otorgados por diversos países.

LOS OBJETOS MÁS VALIOSOS.— Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

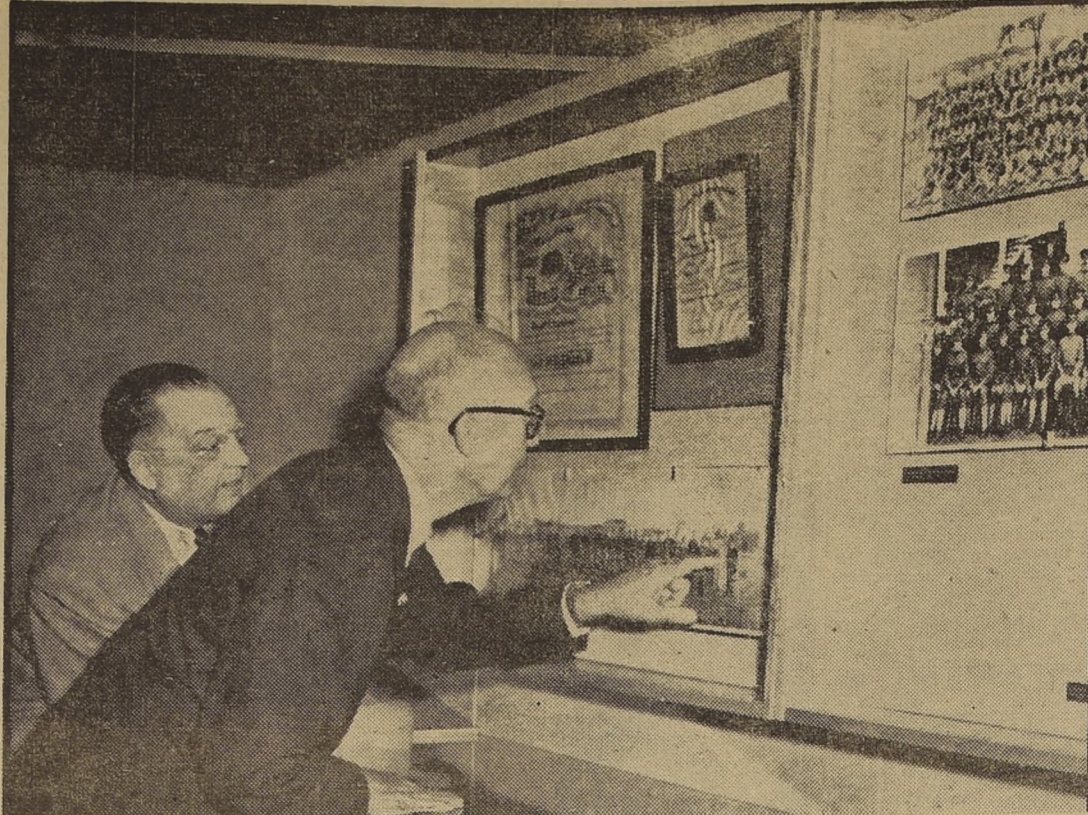
Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.

Entre los objetos exhibidos hay una cruz de los hugonotes, en cerámica, que tiene 400 años de antigüedad; una biblia en alemán de la familia Eisenhower, que data de 1567; un desahollador canés de velas, que ha estado en la familia más de 200 años; raras impresiones de Abraham Lincoln; un proyecto de mosquete de Valley Forge, donde las andorras tropas de George Washington pasaron un crudo invierno; y un jarro que contiene arena de la Playa Omaha.



"IKE" FUE FUTBOLISTA EN WEST POINT

El Presidente Dwight D. Eisenhower visita el Museo que lleva su nombre, en Abilene, Kansas, EE. UU. En este recinto hay muchos objetos que fueron obsequiados al P residente Eisenhower por Jefes de Gobiernos extranjeros, como expresión de gratitud por su papel en la preservación de la democracia, durante la Segunda Guerra Mundial. En esta fotografía, el Primer Mandatario de los EE. UU. señala el lugar donde está él, en un grupo de antiguos jugadores de fútbol de la Academia Militar de West Point.

La artritis es una enfermedad del metabolismo, según la opinión de un catedrático florentino

GENOVA. (ANSA).— En el vasto campo de las enfermedades reumáticas, las artritis deben ser consideradas, sin ninguna duda, como una forma morbosa de interés social no menor al del reumatismo articular agudo, si bien este último está muy lejos de asumir la gravedad que aquéllas. Basta en efecto pensar en la frecuencia con que por ejemplo se presenta la artritis cervical o lumbar, con su cortejo de sufrimiento, de largos periodos de enfermedad y de disminución de la capacidad productiva del hombre, para convencerse fácilmente. La artritis es en sustancia una alteración regresiva que compromete la elasticidad de los cartilagos articulares, a la que se agregan fenómenos de osificación y deformación de las cabezas articulares, por cuyo camino se llega al dolor y a la tumefacción.

EL EJEMPLO DE LOS CO-NEJOS.— El profesor Greppi probó sus afirmaciones con el ejemplo de los conejos. Esta especie no es afectada naturalmente por la artritis, pero sí lo es cuando se la somete a una dieta rica en grasas. Asimismo se demostró que más de la mitad de los humanos atacados por artritis son gordos e hipertensos, y que entre sus ascendientes habido enfermos del mismo mal.

La importancia de esta tesis del profesor Greppi, en el caso de que ella sea comprobada científicamente, reside en que, da y logra resultados definitivos, cuando se complemente el tratamiento terapéutico con un régimen alimenticio adecuado.

La Justicia Saudita aplica la Ley del Tali6n

Al que mata le cortan la cabeza de un sablazo; al ladr6n le cortan una mano; la mujer adúltera es lapidada

Los automovilistas que aplastan a un peat6n corren el riesgo de ser decapitados.

Las penas de muerte se ejecutan en lugar público para que sirvan de escarmiento.

Por Raymond Loir

El doctor H... me había prometido una ejecución capital para el día siguiente de mi llegada a Djeddah.

Menuda suerte tiene usted —me dijo—. Mañana por la mañana presenciara un espectáculo típico de los beduinos, en el Medio Oriente.

El doctor H... me señalaba la presencia de dos norteamericanos que me había pasado inadvertida por la expectación que despertaba en mí el increíble espectáculo que se desenvolvía ante mis ojos.

Los dos reos se detienen en medio de la plaza. Los guardias, askaris, armados de pistolas-antarralladoras, les obligan a arrodillarse. Un askari lee la sentencia de muerte. Y el gentío chillaba: "¡Viva la justicia!"

Los jóvenes condenados parecen indiferentes a lo que les rodea. Uno de ellos sonríe, incluso, a un amigo que se halla entre los espectadores. Un hombre del desierto, con "kafie y gal", ha venido de la remota tribu para relatar los últimos instantes de los reos a sus deudos.

El doctor H... me señalaba la presencia de dos norteamericanos que me había pasado inadvertida por la expectación que despertaba en mí el increíble espectáculo que se desenvolvía ante mis ojos.

Los dos reos se detienen en medio de la plaza. Los guardias, askaris, armados de pistolas-antarralladoras, les obligan a arrodillarse. Un askari lee la sentencia de muerte. Y el gentío chillaba: "¡Viva la justicia!"

Los jóvenes condenados parecen indiferentes a lo que les rodea. Uno de ellos sonríe, incluso, a un amigo que se halla entre los espectadores. Un hombre del desierto, con "kafie y gal", ha venido de la remota tribu para relatar los últimos instantes de los reos a sus deudos.

El doctor H... me señalaba la presencia de dos norteamericanos que me había pasado inadvertida por la expectación que despertaba en mí el increíble espectáculo que se desenvolvía ante mis ojos.

Los dos reos se detienen en medio de la plaza. Los guardias, askaris, armados de pistolas-antarralladoras, les obligan a arrodillarse. Un askari lee la sentencia de muerte. Y el gentío chillaba: "¡Viva la justicia!"

Los jóvenes condenados parecen indiferentes a lo que les rodea. Uno de ellos sonríe, incluso, a un amigo que se halla entre los espectadores. Un hombre del desierto, con "kafie y gal", ha venido de la remota tribu para relatar los últimos instantes de los reos a sus deudos.

El doctor H... me señalaba la presencia de dos norteamericanos que me había pasado inadvertida por la expectación que despertaba en mí el increíble espectáculo que se desenvolvía ante mis ojos.

Los dos reos se detienen en medio de la plaza. Los guardias, askaris, armados de pistolas-antarralladoras, les obligan a arrodillarse. Un askari lee la sentencia de muerte. Y el gentío chillaba: "¡Viva la justicia!"

Los jóvenes condenados parecen indiferentes a lo que les rodea. Uno de ellos sonríe, incluso, a un amigo que se halla entre los espectadores. Un hombre del desierto, con "kafie y gal", ha venido de la remota tribu para relatar los últimos instantes de los reos a sus deudos.

El doctor H... me señalaba la presencia de dos norteamericanos que me había pasado inadvertida por la expectación que despertaba en mí el increíble espectáculo que se desenvolvía ante mis ojos.

Los dos reos se detienen en medio de la plaza. Los guardias, askaris, armados de pistolas-antarralladoras, les obligan a arrodillarse. Un askari lee la sentencia de muerte. Y el gentío chillaba: "¡Viva la justicia!"

Los jóvenes condenados parecen indiferentes a lo que les rodea. Uno de ellos sonríe, incluso, a un amigo que se halla entre los espectadores. Un hombre del desierto, con "kafie y gal", ha venido de la remota tribu para relatar los últimos instantes de los reos a sus deudos.

El doctor H... me señalaba la presencia de dos norteamericanos que me había pasado inadvertida por la expectación que despertaba en mí el increíble espectáculo que se desenvolvía ante mis ojos.

Los dos reos se detienen en medio de la plaza. Los guardias, askaris, armados de pistolas-antarralladoras, les obligan a arrodillarse. Un askari lee la sentencia de muerte. Y el gentío chillaba: "¡Viva la justicia!"

EL MUNDO en 4 líneas

EL AIRE DE LAS CIUDADES.—

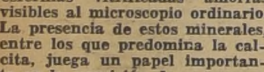
Una experiencia realizada por dos profesores franceses, Jean Leroux y J. J. Trillat, ha dado como resultado la comprobación de que siete minerales flotan permanentemente en el aire de todas las grandes ciudades del mundo: el cuarzo, el feldespato, la calcita, el yeso, el sulfato de calcio anhidro, la hematita y la magnetita.

RELOJ DE AIRE.—

Desde los tiempos remotos, el hombre se ha preocupado de medir el tiempo y para ello ha ido inventando y perfeccionando las más variadas clases de relojes: cuadrantes solares, relojes de arena, de agua o clepsidras, mecánicos y eléctricos. Pero la última novedad es el que pudéramos llamar "de aire", pues aunque funciona por medio de la electricidad, no necesita ser conectado a la toma de corriente, sino que utiliza los impulsos electro-magnéticos del aire y mantiene su sincronismo fundándose en los principios de radio amplificación.

¿QUE SABE UD. DE CHILE?

- 1.—¿Qué origen tiene la palabra "guagua"?
2.—¿Qué ocurrió en "Cerro Grande"?
3.—¿Cuántas grandes universidades hay en Chile?
4.—¿Cuál es la población de la ciudad de Talca?
5.—¿Quién inventó la palabra "súctico"?
Vea las respuestas en la página 8.



¡VAYA UN INSECTICIDA!

QUIEREN ROMPER LOS ALPES CON UN SUPERTUNEL

Atravesaría el Monte San Gotardo y costaría 200 millones de dólares

LUGANO. (ANSA).— Dos gigantescos antemuros acaba de construir el Estado suizo el año de la apertura del túnel del San Gotardo y el quinto año de la apertura del túnel de los Alpes. Desde hace mucho tiempo se viene reclamando la apertura de un tercer túnel, ya desconsolidado el tránsito de los dos existentes. Existe una convención cuatripartita entre Italia, Francia y Suiza, para realizar una nueva perforación en la montaña, pero la falta de ratificación por el Parlamento francés está postergando la iniciación de los trabajos.

REPAROS POLITICO-ECONOMICOS

Existen varios proyectos diferentes e la conveniencia de una perforación de carácter político-económico, en favor de Suiza, ora en favor de Italia o Francia, variando su concreción, ya que resulta sumamente difícil poner de acuerdo a intereses encontrados.

EL SUPERTUNEL.—

En Suiza se apoya en forma entusiasta un proyecto de gran envergadura, que consiste en la realización de un nuevo túnel bajo el monte San Gotardo. Los hermanos Gruber, ingenieros de Basilea, han completado con una estación de control principal consiste en la construcción de una galería que parte de Ginebra, en Ticino, hasta Arona, con una extensión de ochenta kilómetros, doblando así el túnel mundial que posee el Símplon, de 20 kilómetros. El super túnel en el San Gotardo tendrá una altura de veinte metros, y estará dividido en tres secciones: abas el ferrocarril, en el medio la autopista y arriba los canales de ventilación e instalación eléctrica de alta tensión. Se instalarán puentes cada seis kilómetros con estaciones de abastecimiento de combustibles, restaurantes y pascas.

¿UNA UTOPIA?—

Naturalmente que el problema principal reside en la financiación de este ambicioso proyecto; se calcula que el costo deberá estar alrededor de los doscientos millones de dólares. Se considera que los ferrocarriles suizos y los ferrocarriles italianos podrán financiar una parte de este suma; el resto podría ser colocado por una empresa en forma de empréstito a cubrir con el derecho de peaje cobrado a los automovilistas durante los primeros veinte años de funcionamiento del super túnel. Es una empresa que está muy cercana a la utopía. Pero las realizaciones del presente siglo pueden abrir puertas al optimismo.

Feméridas de hoy

JULIO 2

1778.—Muere Jean Jacques Rousseau, filósofo francés, autor de "Contrato Social", "Origen de la desigualdad entre los hombres", y otros volúmenes famosos.

1811.—Asume el mando de la nación, una junta formada por los señores Martín Calvo, Francisco Javier del Solar y Gaspar Marín.

1852.—Se crea la provincia de Arauco, con su capital Lebu.

1902.—Se crea el Liceo de Niñas N.º 4 de Santiago, que lleva el nombre de "Paula Jarquemade".

1946.—Primer ensayo de la bomba atómica en el atolón de Bikini.

